

SIEMENS



Varná deska

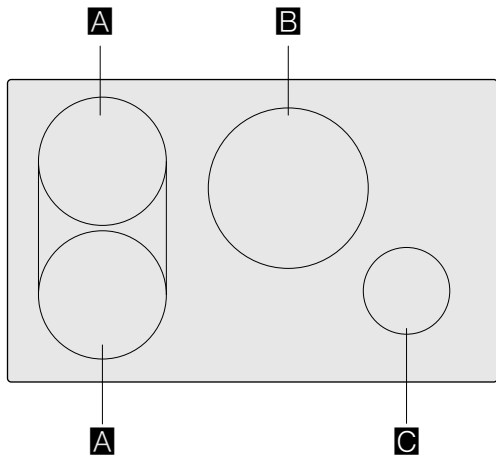
Varný panel



ED8..FS...

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](http://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

cs	Návod k použití .....	3
sk	Návod na obsluhu .....	25

Register  
your  
product  
online

























			$g^*$	$b^*$
<b>A</b>	Ø 21		2.200 W	3.700 W
	Ø 21 + 21		3.600 W	
<b>B</b>	Ø 28		2.600 W	3.700 W
<b>C</b>	Ø 14,5		1.400 W	2.200 W

\*  IEC 60335-2-6



# Obsah

 Použití dle určení . . . . .	4	 Ukazatel spotřeby energie . . . . .	18
 Důležité bezpečnostní pokyny . . . . .	5	 Test nádoby . . . . .	19
 Příčiny poškození . . . . .	6	 Čištění . . . . .	19
Přehled . . . . .	6	Varná deska . . . . .	19
 Ochrana životního prostředí . . . . .	7	Rám varné desky . . . . .	19
Tipy pro úsporu energie . . . . .	7	 Časté otázky a odpovědi (FAQ) . . . . .	20
Ekologická likvidace . . . . .	7	 Co dělat v případě poruchy? . . . . .	21
 Indukční vaření . . . . .	7	 Zákaznický servis . . . . .	22
Výhody při indukčním vaření . . . . .	7	Číslo E a číslo FD . . . . .	22
Nádobí . . . . .	7	 Zkušební pokrmy . . . . .	23
 Seznámení se se spotřebičem . . . . .	9		
Ovládací panel . . . . .	9		
Varné zóny . . . . .	9		
Ukazatel zbytkového tepla . . . . .	10		
 Obsluha spotřebiče . . . . .	10		
Zapnutí a vypnutí varné desky . . . . .	10		
Nastavení varné zóny . . . . .	10		
Doporučení pro vaření . . . . .	11		
 Kombinovaná zóna . . . . .	13		
Upozornění k nádobám . . . . .	13		
Aktivace . . . . .	13		
Deaktivace . . . . .	13		
 Funkce move . . . . .	13		
Doporučení pro používání nádobí . . . . .	13		
Aktivace . . . . .	14		
Deaktivace . . . . .	14		
 Časové funkce . . . . .	14		
Programování doby vaření . . . . .	14		
Kuchyňský budík . . . . .	15		
 Funkce PowerBoost . . . . .	15		
Aktivace . . . . .	15		
Deaktivace . . . . .	15		
 Dětská pojistka . . . . .	16		
Aktivace a deaktivace dětské pojistky . . . . .	16		
Automatická dětská pojistka . . . . .	16		
 Blokování při utírání . . . . .	16		
 Automatické vypnutí . . . . .	16		
 Základní nastavení . . . . .	17		
Takto se dostanete k základním nastavením: . . . . .	18		

Další informace o spotřebičích, příslušenství, náhradních dílech a servisech najdete na internetu: **www.siemens-home.bsh-group.com** a v online obchodě: **www.siemens-home.bsh-group.com/eshops**

Pro informace o spotřebiči a dotazy ohledně používání a obsluhu poradí naše **Infolinka Siemens** na **Tel.: 089 21 751 751\*** (dostupná Po-Pá: 8.00-18.00) nebo na **Siemens-info-line@bshg.com**

\*) Platí pouze pro Německo.

## Použití dle určení

Pečlivě si přečtěte tento návod. Návod k použití a k montáži a doklad spotřebiče uschovejte pro pozdější potřebu nebo pro další majitele.

Jakmile spotřebič vybalíte, pozorně si jej prohlédněte. Pokud byl spotřebič při přepravě nějakým způsobem poškozen, neuvádějte jej do provozu, kontaktujte příslušný odborný servis a sepište zápis o vzniklých škodách. V opačném případě ztrácíte nárok na jakékoli odškodnění.

Spotřebiče bez zástrčky smí zapojovat pouze oprávněný odborník. Pokud je spotřebič nesprávně zapojený, nemáte v případě škody nárok na záruku.

Montáž přístroje se musí provádět podle přiloženého návodu k montáži.

Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti. Spotřebič používejte výhradně k přípravě pokrmů a nápojů. Při vaření musí být spotřebič pod dozorem. Krátkodobé vaření musí být neustále pod dozorem. Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 4000 metrů.

Nepoužívejte žádné kryty varné desky. Mohlo by to způsobit nehody, např. v důsledku přehřátí, vznícení nebo prasknutí materiálů.

Používejte pouze námi schválená ochranná zařízení nebo dětské zábrany. Nevhodná ochranná zařízení nebo dětské zábrany mohou způsobit nehody.

Tento spotřebič není určený pro provoz s externím časovým spínačem nebo dálkovým ovládním.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost, nebo byly touto osobou instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily nebezpečí s tím spojená.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti. Výjimka: děti starší 15 let a pod dozorem dospělé osoby.

Dětem mladším než 8 let zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

Máte-li implantovaný kardiostimulátor nebo obdobný přístroj, musíte si počínat velmi obezřetně při používání indukčních varných desek nebo v jejich blízkosti, pokud jsou tyto v provozu. obraťte se na svého lékaře nebo na výrobce implantátu a ujistěte se, že splňuje předpisy platných norem, a informujte se o případné nekompatibilitě.

## **⚠ Důležité bezpečnostní pokyny**

### **⚠ Varování – Nebezpečí požáru!**

- Horký olej a tuk se rychle vznítí. Horký olej a tuk nikdy nenechávejte bez dozoru. Nikdy nehaste oheň vodou. Vypněte varnou zónu. Plameny opatrně uduste pokličkou, hasicí deskou a podobně.
- Varné zóny jsou velmi horké. Na varnou desku nikdy nepokládejte hořlavé předměty. Na varné desce nenechávejte žádné předměty.
- Spotřebič je horký. V zásuvkách přímo pod varnou deskou nikdy neuchovávejte hořlavé předměty nebo spreje.
- Varná deska se samočinně vypne a nelze ji ovládat. Později se může neúmyslně zapnout. Vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Nesmí se používat kryty varné desky. Mohlo by to způsobit nehody, např. v důsledku přehřátí, vznícení nebo prasknutí materiálů.

### **⚠ Varování – Nebezpečí popálení!**

- Varné zóny a jejich okolí, zejména případný rám varné desky, jsou velmi horké. Nikdy se nedotýkejte horkých ploch. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.
- Varná zóna hřeje, ale ukazatel nefunguje. Vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Kovové předměty se při kontaktu s varnou deskou velmi rychle zahřívají. Nikdy na varnou nepokládejte kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice nebo pokličky.
- Odpojte varný panel vždy po každém použití pomocí hlavního vypínače. Nečekejte na automatické vypnutí varného panelu, které nastává po detekci odebrání nádoby.

### **⚠ Varování – Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Neodborné opravy jsou nebezpečné. Opravy spotřebiče a výměnu poškozených přírodních vedení smí provádět výhradně technik zákaznického servisu vyškolený naší společností. Pokud je spotřebič vadný, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.
- Pokud do spotřebiče pronikne vlhkost, může to způsobit úraz elektrickým proudem. Nepoužívejte vysokotlaké nebo parní čističe.
- Poškozený spotřebič může způsobit úraz elektrickým proudem. Nikdy nezapínejte vadný spotřebič. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte zákaznický servis.
- Praskliny nebo trhliny ve sklokeramické desce mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Vypněte pojistku v pojistkové skříňce. Zavolejte servis.

### **⚠ Varování – Nebezpečí poruchy!**

Tato varná deska je vybavena ventilátorem, který je umístěn zespodu. Pokud je pod varnou deskou umístěna zásuvka, nesmějí v ní být uloženy žádné malé předměty či papírky, které by při nasátí ventilátorem mohly způsobit jeho poškození nebo by bránili ochlazování. Mezi obsahem zásuvky a vstupem do ventilátoru musí být minimální vzdálenost 2 cm.

### **⚠ Varování – Nebezpečí poranění!**

- Při vaření potravin ve vodní lázni může dojít k prasknutí nádoby nebo skla varné desky kvůli přehřátí. Nádoba, která je ve vodní lázni, nesmí stát přímo na dně nádoby s vodou. Používejte jediné takové varné nádoby, které jsou tepelně odolné.
- Pokud se mezi dnem hrnce a varnou zónou nachází tekutina, může hrnec náhle vyskočit do výšky. Udržujte varné zóny a dna hrnců vždy suché.

## Příčiny poškození

### Pozor!

- Hrubá dna nádob mohou varnou desku poškrábat.
- Na varné zóny nikdy nestavějte prázdné nádoby. Mohou způsobit její poškození.
- Nikdy neodkládejte horké nádoby na ovládací panel, zóny ukazatelů nebo na rámeček desky. Mohou způsobit jejich poškození.
- Pád tvrdých nebo špičatých předmětů na varnou desku může způsobit její poškození.
- Položíte-li na horkou varnou zónu alobal a plastové nádoby, dojde k jejich roztavení. Nedoporučujeme používat na varné desce ochrannou fólii.

### Přehled

V následující tabulce najdete nejčastější poškození:

Poškození	Příčina	Opatření
Skvrny	Pokrmu, které přetečou.	Pokrmu, které přetečou, okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.
	Nevhodné čisticí prostředky.	Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky tohoto druhu.
Poškrábání	Sůl, cukr a písek.	Nepoužívejte varnou desku jako pracovní nebo odkládací plochu.
	Drsná dna nádob mohou varnou desku poškrábat.	Zkontrolujte nádoby.
Změna barvy	Nevhodné čisticí prostředky.	Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky tohoto druhu.
	Odření hrncem.	Hrnce a pánve při posouvání nazdvihněte.
Nerovnosti povrchu	Cukr, pokrmu s vysokým obsahem cukru.	Pokrmu, které přetečou, okamžitě odstraňte pomocí škrabky na sklo.

## Ochrana životního prostředí

V této kapitole naleznete informace o úspoře energie a likvidaci spotřebiče.

### Tipy pro úsporu energie

- Hrnce vždy přiklopte pokličkou vhodné velikosti. Při vaření bez pokličky se spotřebuje výrazně více energie. Používejte skleněnou pokličku, abyste viděli do hrnce, aniž byste museli pokličku odklopit.
- Používejte hrnce a pánve s rovným dnem. Nerovná dna zvyšují spotřebu energie.
- Průměr dna hrnce a pánve by měl odpovídat velikosti varné zóny. Upozorňujeme, že výrobci nádobí často udávají horní průměr hrnce, který většinou bývá větší než průměr dna.
- Pro malé množství používejte malý hrnec. Velký, jen málo naplněný hrnec spotřebuje mnoho energie.
- Vařte s malým množstvím vody. Ušetříte tak energii. U zeleniny zůstanou zachovány vitaminy a minerální látky.
- Včas přepínejte na nižší stupeň vaření. Šetříte tím energii.

### Ekologická likvidace

Obal ekologicky zlikvidujte.



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment –WEEE).

Směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v celé EU.

## Indukční vaření

### Výhody při indukčním vaření

Indukční vaření se radikálně liší od běžného vaření, protože teplo vzniká přímo ve dně nádoby. To skýtá řadu výhod:

- Časová úspora při vaření a pečení.
- Úspora energie.
- Snadnější údržba a čištění. Pokrmy, které přetečou, se tak rychle nepřipečou.
- Kontrola nad teplem a bezpečnost; varná deska zvyšuje nebo snižuje přívod tepla okamžitě po každém kroku ovládní. Varná zóna s indukcí okamžitě přeruší přívod tepla, když z ní sejmete nádobu, aniž by byla předem vypnuta.

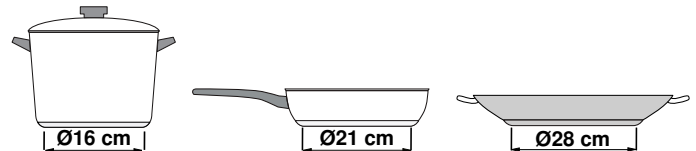
### Nádobí

Pro vaření s indukcí používejte pouze feromagnetické nádoby, například:

- nádoby ze smaltované oceli
- nádoby z litiny
- speciální nádoby z ušlechtilé oceli vhodné pro indukční ohřev

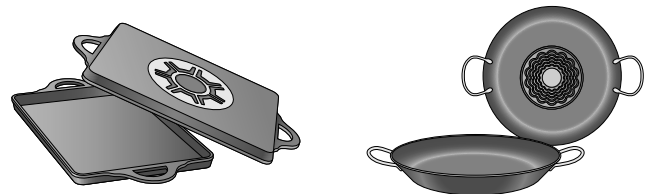
V kapitole → "Test nádoby" můžete zkontrolovat, zda je nádobí vhodné pro indukci.

Pro dosažení dobrého výsledku vaření by měla feromagnetická část dna hrnce odpovídat velikosti varné zóny. Pokud není nádoba na varné zóně rozpoznána, zkuste to ještě jednou na varné zóně s menším průměrem.

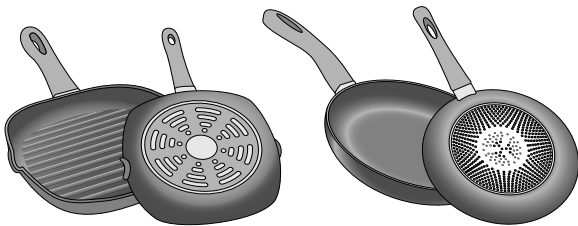


Existuje také indukční nádobí, jehož dno není celé feromagnetické:

- Pokud je dno nádoby feromagnetické jen částečně, bude se zahřívat jen feromagnetická plocha. To může způsobit, že se teplo nebude rozvádět rovnoměrně. Neferomagnetická část by mohla mít příliš nízkou teplotu pro vaření.



- Pokud materiál dna nádoby obsahuje mimo jiné podíl hliníku, feromagnetická plocha je rovněž menší. Může se stát, že se tato nádoba dostatečně nezahřeje nebo případně nebude vůbec rozpoznána.



### Nevhodné nádoby

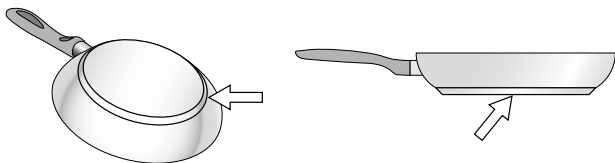
Nikdy nepoužívejte difuzní podložky ani nádoby:

- z běžné ušlechtilé oceli,
- ze skla,
- z hrnčářské hlíny,
- z mědi,
- z hliníku.

### Vlastnosti dna nádoby

Vlastnosti dna nádoby mohou ovlivnit výsledek vaření. Používejte hrnce a pánve z materiálů, které rovnoměrně rozvádějí teplo v hrnci, např. hrnce se „sendvičovým dnem“ z ušlechtilé oceli, ušetříte tak čas a energii.

Používejte nádoby s rovným dnem, nerovné dno nádoby zhoršuje přívod tepla.



### Nádoba není umístěna nebo nemá vhodnou velikost

V případě, že na vybranou varnou zónu nepostavíte žádnou nádobu, a nebo je-li nádoba z nevhodného materiálu či má nevhodnou velikost, začne hodnota varného stupně na ukazateli varné zóny blikat. Postavte na varnou zónu vhodnou nádobu a ukazatel přestane blikat. Trvá-li toto více než 90 sekund, varná zóna se automaticky vypne.

### Prázdné nádoby a nádoby se slabým dnem

Nikdy neohřívejte prázdné nádoby ani nepoužívejte nádoby se slabým dnem. Varná deska je vybavena interním bezpečnostním systémem, ale prázdná nádoba se může ohřát tak rychle, že funkce „Automatické vypnutí“ nebude mít čas na reakci a lze dosáhnout velmi vysoké teploty. Dno nádoby by se mohlo roztavit a poškodit sklo varné zóny. V takovém případě se nádoby nedotýkejte a vypněte varnou zónu. Pokud po ochlazení nefunguje, spojte se s odborným servisním střediskem.

### Rozpoznání hrnce

Každá varná zóna má dolní hranici pro rozpoznání hrnce, která závisí na feromagnetickém průměru a materiálu dna nádoby. Proto byste měli vždy používat varnou zónu, která odpovídá průměru dna hrnce.





## Ukazatel zbytkového tepla

Varná deska má pro každou varnou zónu ukazatel zbytkového tepla. Indikuje, že je varná zóna ještě horká. Nedotýkejte se varné zóny, dokud svítí ukazatel zbytkového tepla.

V závislosti na intenzitě zbytkového tepla se zobrazuje následující:

- Ukazatel **H**: vysoká teplota
- Ukazatel **h**: nízká teplota

Pokud během vaření sundáte z varné zóny nádobu, bliká střídavě ukazatel zbytkového tepla a zvolený stupeň vaření.

Po vypnutí varné zóny svítí ukazatel zbytkového tepla. Ukazatel zbytkového tepla svítí, dokud je varná zóna teplá, i když je varná deska už vypnutá.

## Obsluha spotřebiče

V této kapitole si můžete přečíst, jak se nastavuje varná zóna. V tabulce najdete stupně vaření a doby vaření pro různé pokrmy.

### Zapnutí a vypnutí varné desky

Varná deska se zapíná a vypíná hlavním vypínačem.

Zapnutí: Dotkněte se symbolu ①. Zazní akustický signál. Svítí ukazatel u hlavního vypínače a ukazatele varných zón ②. Varná deska je připravená k provozu.

Vypnutí: Dotýkejte se symbolu ①, dokud ukazatel nezhasne. Všechny varné zóny jsou vypnuté. Ukazatel zbytkového tepla svítí, dokud nejsou varné zóny dostatečně vychladlé.

### Upozornění

- Varná deska se vypne automaticky, pokud jsou všechny varné zóny déle než 20 sekund vypnuté.
- Zvolená nastavení zůstanou uložena první 4 sekundy po vypnutí varné desky. Pokud během této doby varnou desku znovu zapnete, budou aktivní předchozí nastavení.

### Nastavení varné zóny

V programovací zóně nastavte požadovaný varný stupeň.

Varný stupeň 1 = minimální výkon.

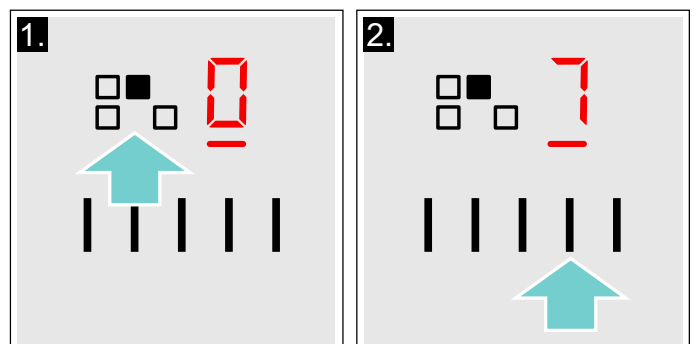
Varný stupeň 9 = maximální výkon.

Každý varný stupeň je vybaven jedním mezistupněm. Ten je označen tečkou.

### Volba varné zóny a stupně vaření

Varná deska musí být zapnutá.

1. Dotkněte se symbolu ② požadované varné zóny. Na ukazateli svítí ③.
2. Poté v oblasti nastavování zvolte požadovaný stupeň vaření.




Stupeň vaření je nastavený.

**Změna varného stupně:**

Zvolte varnou zónu a na programovací zóně nastavte požadovaný varný stupeň.

**Vypnutí varné zóny**

Vyberte varnou zónu a v programovací zóně nastavte . Varná zóna se vypne a objeví se ukazatel zbytkového tepla.

**Upozornění**

- Pokud se na varnou zónu nepostaví nádoba, zvolený varný stupeň bliká. Po uplynutí určitého časového úseku se varná zóna vypne.
- Pokud se na varnou zónu postaví nádoba před zapnutím varné desky, dojde k detekci nádoby po 20 sekundách od stisknutí hlavního vypínače a varná zóna bude zvolena automaticky. Po detekci nádoby zvolte v následujících 20 sekundách varný stupeň, jinak se varná zóna vypne. I když se postaví více nádob současně, dojde při zapnutí varné desky k detekci pouze jedné z nich.

**Doporučení pro vaření****Doporučení**

- Kaše, krémové polévky a husté omáčky při ohřívání občas zamíchejte.
- Pro předehtátí nastavte stupeň vaření 8–9.
- Při vaření s pokličkou snižte stupeň vaření, jakmile mezi pokličkou a nádobou začne unikat pára. Pro dosažení dobrého výsledku vaření není nutná pára.
- Po uvaření nechte nádobu až do servírování přiklopenou.
- Při vaření v tlakovém hrnci dodržujte pokyny výrobce.
- Nevařte pokrmy příliš dlouho, aby zůstala zachována výživná hodnota. Pomocí minutky lze nastavit optimální dobu vaření.
- Pro zdravý výsledek vaření byste měli zabránit tomu, aby se z oleje kouřilo.
- Pokrmy opékejte postupně v malých porcích.
- Nádoby se mohou při vaření zahřát na vysokou teplotu. Doporučujeme používat chňapku.
- Doporučení pro energeticky efektivní vaření najdete v kapitole → "Ochrana životního prostředí".

**Tabulka vaření**

V tabulce je uvedeno, které stupně vaření se hodí pro každý pokrm. Doba vaření se může lišit v závislosti na druhu, hmotnosti, výšce a kvalitě pokrmů.

	Stupeň vaření	Doba přípravy (min)
<b>Rozpouštění</b>		
Čokoláda, poleva	1 - 1.	-
Máslo, med, želatina	1 - 2	-
<b>Ohřívání a udržování teploty</b>		
Eintopf, např. čočkový Eintopf	1. - 2	-
Mléko*	1. - 2.	-
Ohřívání párků ve vodě*	3 - 4	-
<b>Rozmrazování a ohřívání</b>		
Špenát, zmrazený	3 - 4	15 - 25
Guláš, zmrazený	3 - 4	35 - 55
<b>Vaření táhnutím, pošírování</b>		
Bramborové knedlíky*	4. - 5.	20 - 30
Ryby*	4 - 5	10 - 15
Bílé omáčky, např. bešamelová omáčka	1 - 2	3 - 6
Šlehané omáčky, např. bearnská omáčka, holandská omáčka	3 - 4	8 - 12
* Bez pokličky		
** Několikrát obraťte.		
*** Předehtát pomocí stupně vaření 8–9.		

	Stupeň vaření	Doba přípravy (min)
<b>Vaření, vaření v páře, dušení</b>		
Rýže (s dvojnásobným množstvím vody)	2. - 3.	15 - 30
Mléčná rýže***	2 - 3	30 - 40
Brambory vařené ve slupce	4. - 5.	25 - 35
Vařené loupané brambory	4. - 5.	15 - 30
Těstoviny, nudle*	6 - 7	6 - 10
Eintopf	3. - 4.	120 - 180
Polévky	3. - 4.	15 - 60
Zelenina	2. - 3.	10 - 20
Zelenina, zmrazená	3. - 4.	7 - 20
Vaření v tlakovém hrnci	4. - 5.	-
<b>Dušení</b>		
Rolády	4 - 5	50 - 65
Dušená pečeně	4 - 5	60 - 100
Guláš***	3 - 4	50 - 60
<b>Dušení/pečení s malým množstvím oleje*</b>		
Řízek, přírodní nebo obalovaný	6 - 7	6 - 10
Řízek, zmrazený	6 - 7	8 - 12
Kotleta přírodní nebo obalovaná**	6 - 7	8 - 12
Steak (silný 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Drůbeží prsa (silná 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Drůbeží prsa, zmrazená**	5 - 6	10 - 30
Frikadely (silné 3 cm)**	4. - 5.	20 - 30
Hamburgery (silné 2 cm)**	6 - 7	10 - 20
Ryby a rybí filé, přírodní	5 - 6	8 - 20
Ryby a rybí filé, obalované	6 - 7	8 - 20
Ryby, obalované a zmrazené, např. rybí prsty	6 - 7	8 - 15
Scampi, garnáti	7 - 8	4 - 10
Sotýrování zeleniny a hub, čerstvých	7 - 8	10 - 20
Zmrazené směsi, zelenina, maso na nudličky na asijský způsob	7 - 8	15 - 20
Zmrazené pokrmy, např. zmrazené směsi	6 - 7	6 - 10
Palačinky (postupné smažení)	6. - 7.	-
Omelety (postupné smažení)	3. - 4.	3 - 6
Volská oka	5 - 6	3 - 6
<b>Smažení* (150–200 g na 1 porci v 1–2 l oleje, postupné smažení)</b>		
Zmrazené potraviny, např. hranolky, kuřecí nugety	8 - 9	-
Krokety, zmrazené	7 - 8	-
Maso, např. části kuřete	6 - 7	-
Ryba, obalovaná nebo v pивním těstíčku	6 - 7	-
Zelenina, houby, obalované nebo v pивním těstíčku, tempura	6 - 7	-
Drobné pečivo, např. vdolky/koblihy, ovoce v pивním těstíčku	4 - 5	-
* Bez pokličky		
** Několikrát obraťte.		
***Předeheat pomocí stupně vaření 8–8.		

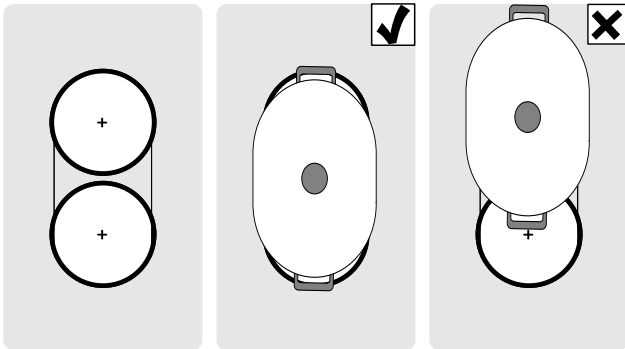


## Kombinovaná zóna

Pomocí této funkce lze společně zapnout obě stejně velké levé varné zóny. Pro obě varné zóny se při tom nastaví stejný stupeň vaření. Tato funkce je vhodná zejména pro vaření v oválné varné nádobě.

### Upozornění k nádobám

Pro optimální výsledky použijte vhodnou oválnou nádobu v místě obou varných zón. Postavte varnou nádobu doprostřed obou varných zón.



Pokud postavíte pouze jednu nádobu na jednu z těchto dvou varných zón, můžete ji přesunout na druhou varnou zónu. V tom případě se převezmou stupeň vaření a zvolená nastavení.

### Aktivace

1. Zvolte jednu ze dvou varných zón, které patří ke kombinované zóně, a nastavte stupeň vaření.
2. Dotkněte se symbolu . Svítí ukazatel . Na ukazateli dolní varné zóny se zobrazí stupeň vaření.

Funkce je aktivovaná.

### Změna varného stupně:

V programovací zóně změňte varný stupeň.

### Deaktivace

Zvolte jednu z varných zón, které patří k této funkci, a dotkněte se symbolu .

Funkce je deaktivovaná. Obě varné zóny fungují nadále jako dvě nezávislé varné zóny.

## Funkce move

Pomocí této funkce můžete společně zapnout obě levé varné zóny stejné velikosti a pro obě varné zóny zvolit různé stupně vaření. Přednastavené stupně vaření:

Přední varná zóna = stupeň vaření **9**

Zadní varná zóna = stupeň vaření **1**.

Stupně vaření lze pro každou varnou zónu měnit nezávisle.

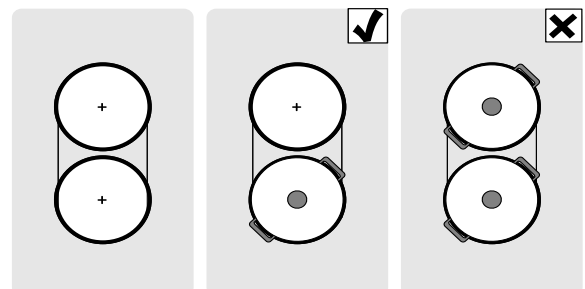
### Upozornění

- Nádobu umístěte pouze na jednu z varných zón. Funkce se neaktivuje, pokud na obou varných zónách stojí nádoba.
- Na ukazateli varné zóny, na které stojí nádoba, svítí stupeň vaření slaběji. Aktivuje se, teprve když nádobu přesunete na tuto varnou zónu a nádoba je rozpoznána.
- Pokud je funkce již aktivovaná a na volnou varnou zónu postavíte druhou nádobu, svítí ukazatel nadále slaběji. Varná zóna není aktivní. Varná zóna se aktivuje po odstranění první nádoby.

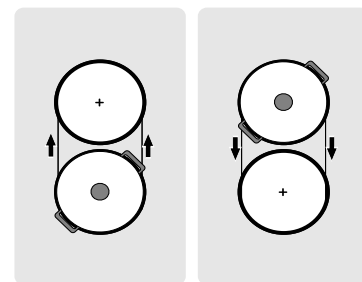
### Doporučení pro používání nádobí

Pro zajištění správné detekce a šíření tepla doporučujeme nádobu umístit na střed zóny:

Používejte pouze jednu nádobu, která pokrývá jen jednu varnou zónu.



Přesunutí nádoby z jedné varné zóny na druhou:



## Aktivace

1. Zvolte jednu ze dvou varných zón, které patří k funkci move.
2. Dotkněte se symbolu . Rozsvítí se ukazatele . Na ukazatelích obou varných zón svítí stupně vaření. Funkce je aktivovaná.

### Upozornění

- Ukazatel varné zóny s nádobou svítí jasněji.
- Na ukazateli nadále zvolené varné zóny svítí .

### Změna stupně vaření

Zvolte jednu ze dvou varných zón, které patří k funkci Move, a v oblasti nastavování změňte stupeň vaření.

**Upozornění:** Pokud se funkce deaktivuje, vrátí se stupeň vaření na přednastavené hodnoty.

## Deaktivace

Dotkněte se symbolu . Funkce je deaktivovaná.

**Upozornění:** Pokud je jedna ze dvou varných zón nastavená na , funkce se během cca 10 sekund deaktivuje.

## Časové funkce

Vaše varná deska má dvě funkce timeru:

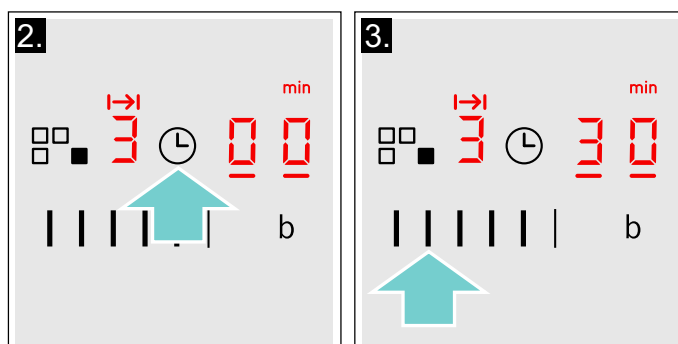
- Programování doby vaření
- Kuchyňský budík

### Programování doby vaření

Varná zóna se po uplynutí nastavené doby automaticky vypne.

#### Takto provedete nastavení:

1. Zvolte varnou zónu a požadovaný stupeň vaření.
2. Dotkněte se symbolu . Na ukazateli varné zóny svítí . Na ukazateli timeru svítí .
3. Během následujících 10 sekund zvolte v oblasti nastavování požadovanou dobu vaření.



Za několik sekund se začne odměřovat čas.

### Upozornění

- Pro všechny varné zóny lze automaticky nastavit stejnou dobu vaření. Nastavená doba se odměřuje pro každou varnou zónu samostatně. Informace k automatickému programování doby vaření najdete v části → "Základní nastavení".
- Pokud u kombinované varné zóny zvolíte funkci kombinované zóny nebo funkci move, je nastavený čas pro obě varné zóny stejný.

### Změna nebo zrušení doby vaření

Zvolte varnou zónu a poté stiskněte symbol .

Na programovací zóně změňte dobu vaření, anebo nastavením dobu vaření zrušte.

### Po uplynutí času

Varná zóna se vypne. Ozve se upozorňující zvukový signál. Na displeji funkce nastavení času se rozsvítí na 10 sekund.

Při stisknutí symbolu ukazatele zhasnou a zvukový signál přestane.

### Upozornění




- Pokud jste naprogramovali dobu vaření pro více varných zón, zobrazí se na ukazateli vždy časový údaj zvolené varné zóny.
- Můžete nastavit dobu vaření až 99 minut.

## Kuchyňský budík




Pomocí kuchyňského budíku můžete nastavit čas až 99 minut.

Funguje nezávisle na varných zónách a ostatních nastaveních. Tato funkce nevypíná varnou zónu automaticky.



### Nastavení této funkce


1. Stiskněte několikrát symbol , dokud se nerozsvítí ukazatel . Na displeji funkce nastavení času se rozsvítí .
2. V programovací zóně nastavte požadovaný čas. Po několika sekundách začne ubíhat nastavený čas.

### Změna nebo zrušení doby vaření


Tiskněte několikrát symbol , dokud se nerozsvítí ukazatel . V programovací zóně změňte dobu vaření nebo nastavte .




### Po uplynutí času

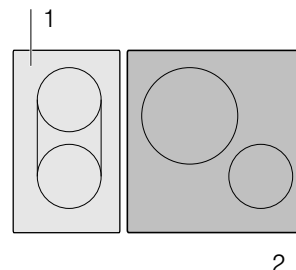
Ozve se upozorňující zvukový signál. Na displeji funkce nastavení času se zobrazí  a ukazatel  se rozsvítí. Po 10 sekundách ukazatele zhasnou.

Po stisknutí symbolu  ukazatele zhasnou a zvukový signál se vypne.

## Funkce PowerBoost



Pomocí funkce PowerBoost můžete velké množství vody ohřát rychleji než pomocí stupně vaření .

Tuto funkci lze aktivovat pro varnou zónu vždy, když není v provozu jiná varná zóna téže skupiny (viz obrázek). V opačném případě bliká na ukazateli zvolené varné zóny  a ; poté se automaticky nastaví stupeň vaření , aniž by se funkce aktivovala.






**Upozornění:** V oblasti kombinované zóny lze funkci powerboost aktivovat pouze tehdy, pokud se dvě varné zóny používají nezávisle na sobě.

### Aktivace

1. Zvolte varnou zónu.
2. Dotkněte se symbolu . Na ukazateli svítí . Funkce je aktivovaná.

### Deaktivace

1. Zvolte varnou zónu.
2. Dotkněte se symbolu . Ukazatel  zhasne a varná zóna se přepne zpátky na stupeň vaření . Funkce je deaktivovaná.



**Upozornění:** Za určitých okolností se funkce PowerBoost může z důvodu ochrany elektronických prvků uvnitř varné desky automaticky vypnout.


## Dětská pojistka

Pomocí dětské pojistky můžete zajistit, aby varnou desku nemohly zapnout děti.

### Aktivace a deaktivace dětské pojistky

Varná deska musí být vypnuta.

Zapnutí: Tiskněte symbol  po dobu asi 4 sekund. Ukazatel umístěný vedle symbolu  se rozsvítí na 10 sekund. Varná deska je nyní uzamčena.

Vypnutí: Tiskněte symbol  po dobu asi 4 sekund. Funkce blokování je nyní deaktivována.

### Automatická dětská pojistka


Pomocí této funkce se dětská pojistka automaticky aktivuje vždy, když je varná deska vypnuta.


#### Zapnutí a vypnutí

Zapnutí automatické dětské pojistky je popsáno v kapitole → "Základní nastavení".

## Blokování při utírání

Pokud budete ovládací panel otírat, když je varná deska zapnutá, může dojít ke změně nastavení. Aby k tomu nedošlo, má varná deska k dispozici funkci zablokování ovládacího panelu pro čištění.

Aktivace: Dotkněte se symbolu . Zazní akustický signál. Ovládací panel se na 35 sekund zablokuje. Můžete otřít povrch ovládacího panelu, aniž byste změnili nastavení.

Deaktivace: Po 35 sekundách se ovládací panel odblokuje. Pro předčasné zrušení funkce se dotkněte symbolu .

#### Upozornění

- 30 sekund po aktivaci zazní signál. Ten oznamuje, že funkce brzy skončí.
- Zablokování čištění nemá vliv na hlavní vypínač. Varnou desku lze kdykoli vypnout.

## Automatické vypnutí

Pokud je varná zóna v provozu delší dobu a neprovedete žádnou změnu nastavení, aktivuje se automatické bezpečnostní vypnutí.

Varná zóna přestane hřát. Na ukazateli varné zóny bliká střídavě **F**, **G** a ukazatel zbytkového tepla **h** nebo **H**.

Když se dotknete libovolného symbolu, ukazatel zhasne. Nyní můžete varnou zónu znovu nastavit.

To, kdy se aktivuje automatické bezpečnostní vypnutí, se řídí podle nastaveného stupně vaření (po 1 až 10 hodinách).



## Základní nastavení


Spotřebič umožňuje různá základní nastavení. Můžete si je upravit podle svých vlastních zvyklostí.

Ukazatel	Funkce
<b>c 1</b>	<b>Automatická dětská pojistka</b> <b>0</b> Manuálně*. <b>1</b> Automaticky. <b>2</b> Funkce deaktivovaná.
<b>c 2</b>	<b>Akustické signály</b> <b>0</b> Potvrzující a chybový signál je vypnutý. <b>1</b> Je zapnutý jen chybový signál. <b>2</b> Je zapnutý jen potvrzující signál. <b>3</b> Všechny akustické signály jsou zapnuté.*
<b>c 3</b>	<b>Zobrazení spotřeby energie</b> <b>0</b> Vypnuté.* <b>1</b> Zapnuté.
<b>c 5</b>	<b>Automatické programování doby vaření</b> <b>00</b> Vypnuté.* <b>0 1-99</b> Doba do automatického vypnutí.
<b>c 6</b>	<b>Doba trvání signálu timeru</b> <b>1</b> 10 sekund.* <b>2</b> 30 sekund. <b>3</b> 1 minuta.
<b>c 7</b>	<b>Funkce power management. Omezení celkového výkonu varné desky</b> <b>0</b> Vypnuté.* <b>1</b> 1 000 W, minimální výkon. <b>1.</b> 1 500 W. <b>2</b> 2 000 W. ... <b>9</b> nebo <b>9</b> . Maximální výkon varné desky.
<b>c 9</b>	<b>Doba volby varné zóny</b> <b>0</b> Neomezená: Poslední nastavená varná zóna zůstává zvolená.* <b>1</b> Omezená: Varná zóna zůstává zvolená pouze několik sekund.
<b>c 12</b>	<b>Kontrola nádoby, výsledek vaření</b> <b>0</b> Není vhodná. <b>1</b> Není optimální. <b>2</b> Vhodná.
<b>c 0</b>	<b>Resetování na nastavení z výroby</b> <b>0</b> Individuální nastavení.* <b>1</b> Resetování na nastavení z výroby.



\* Nastavení z výroby

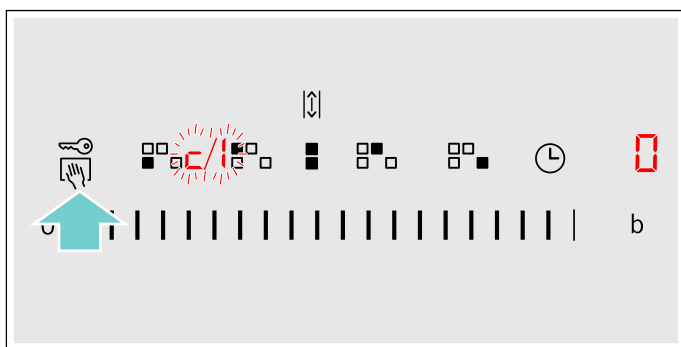
## Takto se dostanete k základním nastavením:


Varná deska musí být vypnutá.

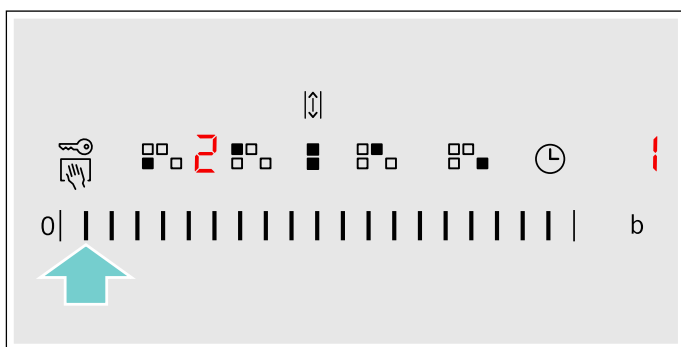
1. Zapněte varnou desku.
2. Během následujících 10 sekund se cca 4 sekundy dotýkejte symbolu . První čtyři ukazatele udávají informace o produktu. Pro zobrazení jednotlivých ukazatelů se dotkněte oblasti nastavování.


Informace o produktu	Ukazatel
Index servisní služby (ISS)	01
Výrobní číslo	Fd
Výrobní číslo 1	95.
Výrobní číslo 2	05

3. Při novém dotyku symbolu  se dostanete do základních nastavení. Na ukazateli střídavě bliká **c** a **i** a jako přednastavení se objeví symbol .



4. Dotkněte se opakovaně symbolu , až se zobrazí požadovaná funkce.
5. Poté v oblasti nastavování zvolte požadované nastavení.



6. Minimálně 4 sekundy se dotýkejte symbolu .

Nastavení jsou uložena.

## Odejít ze základního nastavení

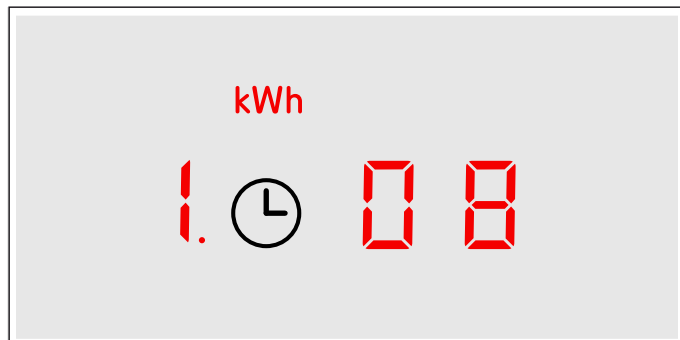
Vypněte varnou desku pomocí hlavního vypínače.

## Ukazatel spotřeby energie

Tato funkce zobrazuje celkovou spotřebu energie během posledního vaření této varné desky.

Po vypnutí se na 10 sekund objeví spotřeba v kWh.

Na obrázku je příklad spotřeby **1.08** kWh.



Jak tuto funkci zapnete, se dozvíte v kapitole → "Základní nastavení".

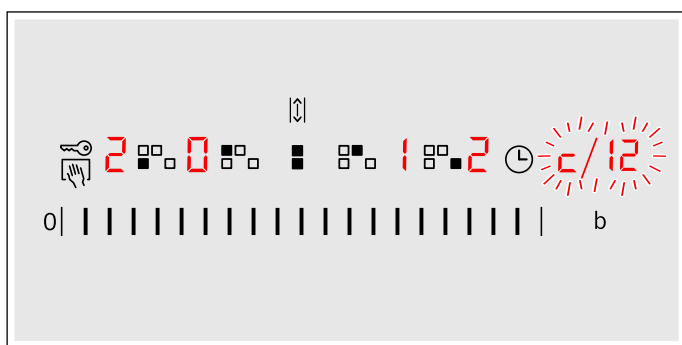
## Test nádoby

Pomocí této funkce lze zkontrolovat rychlost a kvalitu vaření s příslušnou nádobou.




Výsledek je referenční hodnota a závisí na vlastnostech nádoby a použité varné zóně.

1. Postavte studenou nádobu s cca 200 ml vody doprostřed varné zóny, jejíž průměr nejlépe odpovídá dnu nádoby.
2. Přejděte na základní nastavení a zvolte nastavení **c / 2**.
3. Dotkněte se oblasti nastavování. Na ukazateli varné zóny bliká **—**.  
Funkce je aktivovaná.

Po 10 sekundách se na ukazateli varné zóny zobrazí výsledek ohledně kvality a rychlosti vaření.



Zkontrolujte výsledek podle následující tabulky:

Výsledek	
	Nádoba není pro varnou zónu vhodná, a proto se neohřeje.*
	Nádoba se ohřívá pomaleji, než jste očekávali, a vaření neprobíhá optimálně.*
	Nádoba se ohřívá správně a vaření je v pořádku.
* Pokud je k dispozici menší varná zóna, otestujte nádobu ještě jednou na menší varné zóně.	

Pro opětovnou aktivaci této funkce se dotkněte oblasti nastavování.

### Upozornění

- Pokud je použitá varná zóna o hodně menší než průměr nádoby, zahřeje se pravděpodobně jen střed nádoby a výsledek možná nebude nejlepší nebo uspokojivý.
- Informace k této funkci najdete v kapitole → "Základní nastavení".
- Informace o druhu, velikosti a umístění nádoby najdete v kapitole → "Indukční vaření".

## Čištění

Vhodné čisticí a ošetřovací prostředky obdržíte u zákaznického servisu nebo v našem internetovém obchodě.

### Varná deska

#### Čištění

Varnou desku čistěte po každém vaření. Zabráníte tak připečení ulpívajících zbytků. Varnou desku čistěte teprve, když zhasne ukazatel zbytkového tepla.

Varnou desku čistěte vlhkým hadříkem a poté ji osušte hadrem, aby se nevytvořily skvrny od vodního kamene.

Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou vhodné pro varné desky tohoto druhu. Řiďte se údaji výrobce uvedenými na obale výrobku.

V žádném případě nepoužívejte:

- nezředěné prostředky na mytí nádobí
- čisticí prostředky pro myčku nádobí
- abrazivní prostředky
- agresivní čisticí prostředky, jako spreje na pečicí trouby nebo odstraňovače skvrn
- drsné houbičky
- vysokotlaké čističe nebo parní čističe

Úporné nečistoty odstraníte nejlépe škrabkou na sklo, která se prodává. Řiďte se pokyny výrobce.

Vhodné škrabky na sklo obdržíte u zákaznického servisu nebo v našem internetovém obchodě.

Dobrych výsledků dosáhnete pomocí speciálních houbiček na čištění sklokeramických varných desek.

#### Možné skvrny

Vodní kámen a zbytky vody	Vyčistěte varnou desku, jakmile vychladne. Můžete použít vhodný čisticí prostředek na sklokeramické varné desky.*
Cukr, zbytky rýže nebo plast	Okamžitě vyčistěte. Použijte škrabku na sklo. Pozor: nebezpečí popálení.*

\* Poté vyčistěte vlhkým hadříkem a osušte hadrem.

**Upozornění:** Nepoužívejte čisticí prostředky, dokud je varná deska horká, mohly by tak vzniknout skvrny. Zkontrolujte, zda jste odstranili všechny zbytky použitého čisticího prostředku.

### Rám varné desky

Abyste zabránili poškození rámu varné desky, řiďte se následujícími pokyny:

- Používejte pouze teplý mycí roztok.
- Nové mycí hadříky před použitím důkladně propláchněte.
- Nepoužívejte drhnoucí nebo ostré čisticí prostředky.
- Nepoužívejte škrabku na sklo nebo špičaté předměty.

## Časté otázky a odpovědi (FAQ)

### Použití

#### Proč nemohu zapnout varnou desku a proč svítí symbol dětské pojistky?

Dětská pojistka je aktivována.  
Informace o této funkci najdete v kapitole → "Dětská pojistka".

#### Proč blikají zobrazení a ozývá se signální tón?

Odstraňte z ovládacího panelu kapaliny nebo zbytky jídla. Odstraňte všechny předměty, které leží na ovládacím panelu.  
Návod k deaktivaci signálního tónu najdete v kapitole → "Základní nastavení"

### Zvuky

#### Proč se při vaření ozývají zvuky?

V závislosti na vlastnostech dna nádobí mohou při provozu varné desky vznikat zvuky. Tyto zvuky jsou normální, patří k indukční technologii a neznamenají žádnou závadu.

#### Možné zvuky:

##### Hluboké bzučení jako u transformátoru:

Vzniká při vaření na vysokém stupni vaření. Při snížení stupně vaření zvuk zmizí nebo se ztlumí.

##### Hluboké pískání:

Vzniká, když je nádoba prázdná. Tento zvuk zmizí, když je nádoba naplněna vodou nebo potravinami.

##### Praskání:

Vzniká u varných nádob z různých vrstvených materiálů nebo při současném použití varného nádobí různé velikosti a různého materiálu. Hlasitost zvuku se může měnit podle množství a způsobu přípravy pokrmů.

##### Vysoké pískavé tóny:

Mohou vznikat při současném provozu dvou varných zón na nejvyšší stupeň vaření. Při snížení stupně vaření pískavé tóny zmizí nebo se ztlumí.

##### Zvuk ventilátoru:

Varná deska je vybavena ventilátorem, který se zapíná při vysokých teplotách. Ventilátor může dále běžet i po vypnutí varné desky, je-li naměřená teplota ještě příliš vysoká.

### Nádobí

#### Jaké nádobí je vhodné pro indukční varnou desku?

Informace o nádobí, které je vhodné pro indukci, najdete v kapitole → "Indukční vaření".

#### Proč se varná zóna neohřívá a stupeň vaření bliká?

Varná zóna, na které stojí nádobí, není zapnutá.  
Ujistěte se, že je varná zóna, na které stojí nádobí, zapnutá.

Nádobí je pro zapnutou varnou zónu příliš malé nebo není vhodné pro indukci.

Ujistěte se, že nádobí je vhodné pro indukci a že stojí na varné zóně, jejíž velikosti nádobí nejlépe odpovídá. Informace o druhu, velikosti a polohování nádobí najdete v kapitolách → "Indukční vaření", → "Kombinovaná zóna" a → "Funkce move".

#### Proč trvá tak dlouho, než se nádobí ohřeje, resp. proč se neohřeje dostatečně, i když je nastaven vysoký stupeň vaření?

Nádobí je pro zapnutou varnou zónu příliš malé nebo není vhodné pro indukci.

Ujistěte se, že nádobí je vhodné pro indukci a že stojí na varné zóně, jejíž velikosti nádobí nejlépe odpovídá. Informace o druhu, velikosti a polohování nádobí najdete v kapitolách → "Indukční vaření", → "Kombinovaná zóna" a → "Funkce move".



**Čištění****Jak se varná deska čistí?**

Optimálních výsledků dosáhnete se speciálními čisticími prostředky na sklo a keramiku. Doporučujeme nepoužívat žádné ostré a abrazivní čisticí materiály, čisticí prostředky pro myčky nádobí (koncentráty) nebo abrazivní hadry.

Další informace o čištění a péči o varnou desku najdete v kapitole → "Čištění".

## Co dělat v případě poruchy?

U poruch se zpravidla jedná o snadno odstranitelné maličkosti. Než zavoláte servis, věnujte pozornost pokynům uvedeným v tabulce.

Ukazatel	Možná příčina	Odstranění poruchy
Žádný	Přerušené napájení.  Spotřebič nebyl zapojen podle schématu elektrického zapojení. Porucha elektroniky.	Pomocí jiných elektrických spotřebičů zkontrolujte, zda v přívodu elektrického proudu nedošlo ke zkratu.  Zajistěte, aby byl spotřebič zapojený podle schématu elektrického zapojení.  Pokud poruchu nelze odstranit, informujte technický servis.
Ukazatele blikají	Ovládací panel je vlhký nebo je zakrytý nějakým předmětem.	Osušte ovládací panel nebo odstraňte předmět.
Na ukazatelích varných zón bliká –	Vyskytla se porucha elektroniky.	Pro potvrzení poruchy krátce zakryjte ovládací panel rukou.
<b>F2</b>	Elektronika je přehřátá a vypnula příslušnou varnou zónu.	Počkejte, dokud elektronika dostatečně nevychladne. Poté se dotkněte libovolného symbolu na varné desce.
<b>F4</b>	Elektronika je přehřátá a vypnula všechny varné zóny.	
<b>F5</b> + stupeň vaření a akustický signál	Horký hrnec stojí v oblasti ovládacího panelu. Hrozí přehřátí elektroniky.	Hrnec odstraňte. Za krátkou chvíli chybové hlášení zhasne. Můžete vařit dál.
<b>F5</b> a akustický signál	Horký hrnec stojí v oblasti ovládacího panelu. Kvůli ochraně elektroniky se varná zóna vypnula.	Hrnec odstraňte. Počkejte několik sekund. Dotkněte libovolné ovládací plošky. Jakmile chybové hlášení zhasne, můžete vařit dál.
<b>F1/F6</b>	Varná zóna je přehřátá a kvůli ochraně pracovní plochy se vypnula.	Počkejte, dokud elektronika dostatečně nevychladne, a pak znovu zapněte varnou zónu.
<b>F8</b>	Varná zóna byla v provozu dlouhou dobu bez přerušování.	Aktivovalo se automatické bezpečnostní vypnutí. Viz kapitolu .
<b>E9000</b> <b>E9010</b>	Nesprávné provozní napětí mimo normální provozní rozsah.	Kontaktujte dodavatele elektrické energie.
<b>U400</b>	Varná deska není správně připojena.	Odpojte varnou desku od elektrické sítě. Zajistěte, aby byla zapojená podle schématu elektrického zapojení.

Na ovládací panel nestavte horké hrnce.

**Upozornění**

- Když se na ukazateli zobrazí **E**, musíte podržet stisknutý senzor příslušné varné zóny, abyste si mohli přečíst chybový kód.
- Pokud chybový kód není uvedený v tabulce, odpojte varnou desku od elektrické sítě, počkejte 30 sekund, a pak ji znovu zapojte. Pokud se ukazatel zobrazí znovu, kontaktujte technický servis a uveďte přesný chybový kód.

## Zákaznický servis

Potřebuje-li váš spotřebič opravu, obraťte se na náš servis. Vždy najdeme vhodné řešení, aby nedocházelo ke zbytečným výjezdům servisních techniků.

### Číslo E a číslo FD

Potřebujete-li náš servis, uveďte číslo E a číslo FD spotřebiče.

Typový štítek s těmito čísly najdete:

- V dokladu spotřebiče.
- Na spodní části varné desky.

Číslo E najdete také na skleněné ploše varné desky. V základním nastavení si můžete ověřit seznam zákaznických servisů a číslo FD. Viz k tomu kapitolu → "*Základní nastavení*".

Mějte na paměti, že návštěva servisního technika není v případě chybné obsluhy bezplatná ani během záruční doby.

Kontaktní údaje všech zemí pro nejbližší zákaznický servis najdete zde, případně v příloženém seznamu zákaznických servisů.

### Objednávka opravy a poradenství při poruchách

**A** 0810 550 522

**D** 089 21 751 751

**CH** 0848 840 040

Důvěřujte kompetentnosti výrobce. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří mají k dispozici originální náhradní díly pro váš spotřebič.

## Zkušební pokrmy

Tato tabulka byla sestavena pro zkušební instituce, aby bylo usnadněno testování našich spotřebičů.

Údaje v tabulce se vztahují k našemu nádobí Schulte-Ufer (4dílná sada nádob pro indukční varnou desku HZ 390042) v níže uvedených velikostech:

- kastrol Ø 16 cm, 1,2 l pro varné zóny Ø 14,5 cm,
- hrnec Ø 16 cm, 1,7 l pro varné zóny Ø 14,5 cm,
- hrnec Ø 22 cm, 4,2 l pro varné zóny Ø 18 cm,
- pánev Ø 24 cm, l pro varné zóny Ø 18 cm.

Zkušební pokrmy	Nádoba	Stupeň vaření	Předehřátí Doba trvání (min:s)	Po- klička	Vaření Stupeň vaře- ní	Po- klička
<b>Rozpuštění čokolády</b>						
Poleva (např. značka Dr. Oetker, jemná hořká čokoláda 55 % kaka, 150 g)	Rendlík s rukojetí Ø 16 cm	-	-	-	1.	Ne
<b>Čočkový eintopf ohřátí a udržování teploty</b>						
Čočkový eintopf*						
Počáteční teplota 20 °C						
Množství: 450 g	Hrnec Ø 16 cm	9	1:30 (bez míchání)	Ano	1.	Ano
Množství: 800 g	Hrnec Ø 22 cm	9	2:30 (bez míchání)	Ano	1.	Ano
Čočkový eintopf z plechovky						
Např. čočková terina s párečky Erasco						
Počáteční teplota 20 °C						
Množství: 500 g	Hrnec Ø 16 cm	9	cca 1:30 (cca po 1 min zamíchat)	Ano	1.	Ano
Množství: 1 kg	Hrnec Ø 22 cm	9	cca 2:30 (cca po 1 min zamíchat)	Ano	1.	Ano
<b>Příprava bešamelové omáčky</b>						
Teplota mléka: 7 °C						
Přísady: 40 g másla, 40 g mouky, 0,5 l mléka (obsah tuku 3,5 %) a špetka soli						
1. Rozpusťte máslo, přimíchejte mouku a sůl a směs zahřejte.	Rendlík s rukojetí Ø 16 cm	2	cca 6:00	Ne	-	-
2. Do zpěněné mouky přilijte mléko a za stálého míchání přiveďte k varu.		7	cca 6:30	Ne	-	-
3. Když se bešamelová omáčka začne vařit, nechte ji další 2 minuty za stálého míchání na varné zóně.		-	-	-	2	Ne
* Recept podle DIN 44550						
** Recept podle DIN EN 60350-2						

Zkušební pokrmy	Nádoba	Stupeň vaření	Předehřátí Doba trvání (min:s)	Po- klička	Vaření Stupeň vaře- ní	Po- klička
<b>Vaření mléčné rýže</b>						
Mléčná rýže vařená s pokličkou Teplota mléka: 7 °C Nechte ohřát mléko, dokud nevzkypí. Nastavte doporučený stupeň vaření a do mléka přidejte rýži, cukr a sůl. Doba vaření včetně předehřátí cca 45 min						
Přísady: 190 g kulatozrné rýže, 90 g cukru, 750 ml mléka (3,5 % tuku) a 1 g soli	Hrnc Ø 16 cm	8.	cca 5:30	Ne	3 (po 10 min zamíchat)	Ano
Přísady: 250 g kulatozrné rýže, 120 g cukru, 1 l mléka (3,5 % tuku) a 1,5 g soli	Hrnc Ø 22 cm	8.	cca 5:30	Ne	3 (po 10 min zamíchat)	Ano
Mléčná rýže vařená bez pokličky Teplota mléka: 7 °C Přísady přidejte do mléka a za stálého míchání zahřejte. Když mléko dosáhne cca 90 °C, zvolte doporučený stupeň vaření a nechte na malý stupeň vařit přibližně 50 min.						
Přísady: 190 g kulatozrné rýže, 90 g cukru, 750 ml mléka (3,5 % tuku) a 1 g soli	Hrnc Ø 16 cm	8.	cca 5:30	Ne	3	Ne
Přísady: 250 g kulatozrné rýže, 120 g cukru, 1 l mléka (3,5 % tuku) a 1,5 g soli	Hrnc Ø 22 cm	8.	cca 5:30	Ne	2.	Ne
<b>Vaření rýže*</b>						
Teplota vody: 20 °C						
Přísady: 125 g dlouhozrné rýže, 300 g vody a špetka soli	Hrnc Ø 16 cm	9	cca 2:30	Ano	2	Ano
Přísady: 250 g dlouhozrné rýže, 600 g vody a špetka soli	Hrnc Ø 22 cm	9	cca 2:30	Ano	2.	Ano
<b>Pečení vepřové panenky</b>						
Počáteční teplota panenky: 7 °C						
Množství: 3 plátky vepřové panenky (celková hmotnost přibližně 300 g, výška 1 cm) a 15 ml slunečnicového oleje	Pánev Ø 24 cm	9	cca 1:30	Ne	7	Ne
<b>Příprava palačinek**</b>						
Množství: 55 ml těsta na jednu palačinku	Pánev Ø 24 cm	9	cca 1:30	Ne	7	Ne
<b>Smažení zmrazených hranolků</b>						
Množství: 1,8 l slunečnicového oleje, na 1 porci: 200 g zmrazených hranolků (např. McCain 123 Frites Original)	Hrnc Ø 22 cm	9	Dokud teplota oleje nedosáhne 180 °C	Ne	9	Ne
* Recept podle DIN 44550						
** Recept podle DIN EN 60350-2						

# Obsah

	<b>Používanie podľa príkazov</b> . . . . .	<b>26</b>		<b>Základné nastavenia</b> . . . . .	<b>39</b>
	<b>Dôležité bezpečnostné upozornenia</b> . . . . .	<b>27</b>	Do základných nastavení sa dostanete takto: . . . . . 40		
	<b>Príčiny poškodenia</b> . . . . .	<b>28</b>		<b>Indikátor spotreby energie</b> . . . . .	<b>40</b>
Prehľad . . . . .		28		<b>Test riadu na varenie</b> . . . . .	<b>41</b>
	<b>Ochrana životného prostredia</b> . . . . .	<b>29</b>		<b>Čistenie</b> . . . . .	<b>41</b>
Tipy pre úsporu energie . . . . .		29	Varný panel . . . . . 41		
Ekologicky zlikvidujte odpad . . . . .		29	Rám varného panela . . . . . 41		
	<b>Kuhanje z indukciou</b> . . . . .	<b>29</b>		<b>Časté otázky a odpovede (Často kladené otázky)</b>	<b>42</b>
Výhody varenia s indukciou . . . . .		29			
Nádoby . . . . .		29		<b>Poruchy, čo robiť?</b> . . . . .	<b>43</b>
	<b>Oboznámenie sa so spotrebičom</b> . . . . .	<b>31</b>		<b>Zákaznícky servis</b> . . . . .	<b>44</b>
Ovládací panel . . . . .		31	Číslo E a číslo FD . . . . . 44		
Varné zóny . . . . .		31		<b>Skúšobné jedlá</b> . . . . .	<b>45</b>
Ukazovateľ zvyškového tepla . . . . .		32			
	<b>Obsluha spotrebiča</b> . . . . .	<b>32</b>			
Zapnutie a vypnutie varného panela . . . . .		32			
Nastavenie varnej zóny . . . . .		32			
Odporúčania pri varení . . . . .		33			
	<b>Kombinovaná zóna</b> . . . . .	<b>35</b>			
Upozornenia týkajúce sa riadu na varenie . . . . .		35			
Aktivovanie . . . . .		35			
Deaktivovanie . . . . .		35			
	<b>Funkcia Move</b> . . . . .	<b>35</b>			
Odporúčania na používanie nádob . . . . .		35			
Aktivovanie . . . . .		36			
Deaktivovanie . . . . .		36			
	<b>Časové funkcie</b> . . . . .	<b>36</b>			
Naprogramovanie času ohrevu . . . . .		36			
Kuchynská minútky . . . . .		37			
	<b>Funkcia PowerBoost</b> . . . . .	<b>37</b>			
Aktivovanie . . . . .		37			
Deaktivovanie . . . . .		37			
	<b>Detská poistka</b> . . . . .	<b>38</b>			
Aktivácia a deaktivácia detskej poistky . . . . .		38			
Automatická detská poistka . . . . .		38			
	<b>Blokovanie pred utieraním</b> . . . . .	<b>38</b>			
	<b>Automatické vypnutie</b> . . . . .	<b>38</b>			

Ďalšie informácie týkajúce sa spotrebičov, príslušenstva, náhradných dielov a služieb nájdete na internetovej adrese: **www.siemens-home.bsh-group.com** a na online-shop: **www.siemens-home.bsh-group.com/eshops**

Informácie o spotrebiči a odpovede na otázky týkajúce sa obsluhy získate na našej **Siemens infolinke** na **tel. číslo: 089 21 751 751\*** (dostupná Po-Pia: 8.00 do 18.00 hod) alebo na **Siemens-info-line@bshg.com**  
\*) Platné len pre Nemecko.

## Používanie podľa príkazov

Starostlivo si prečítajte tento návod. Návod na používanie a montážny návod, rovnako ako doklad s údajmi o spotrebiči, si starostlivo odložte na neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho vlastníka spotrebiča.

Akonáhle spotrebič vybalíte, pozorne ho skontrolujte. Pokiaľ bol spotrebič pri preprave nejakým spôsobom poškodený, neuvádzajte ho do prevádzky, kontaktujte príslušný odborný servis a napíšte zápis o vzniknutých škodách. V opačnom prípade strácate nárok na akékoľvek odškodnenie.

Spotrebič môže pripojiť len oprávnený odborník. Pri škodách spôsobených nesprávnym pripojením zaniká nárok na záruku.

Spotrebič je potrebné inštalovať v súlade s priloženými pokynmi určenými na jeho montáž.

Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnosti. Spotrebič používajte len na prípravu jedál a nápojov. Na postup varenia sa musí dohliadať. Na krátkodobý postup varenia sa musí nepretržite dohliadať. Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.

Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 4000 metrov nad morom.

Nepoužívajte žiadne kryty na varný panel. Môžu viesť k nehodám, napr. prehriatím, vznietením alebo praskajúcimi materiálmi.

Používajte len nami schválené bezpečnostné zariadenia alebo detské zábrany. Nevhodné bezpečnostné zariadenia alebo detské zábrany môžu viesť k nehodám.

Tento spotrebič nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami alebo diaľkovým ovládaním.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť alebo ak ňou boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvám vyplývajúcim z tohto používania.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú staršie ako 15 rokov a sú pod dozorom.

Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného kábla.

Osoby s implantovaným kardiostimulátorom alebo podobným lekárskeým zariadením musia byť obzvlášť opatrné pri používaní alebo pohybovaní sa v blízkosti varných indukčných panelov, keď sú zapnuté. Poradte sa so svojím lekárom alebo výrobcou prístroja, aby ste sa uistili, že spĺňa platné predpisy, a informovali sa o prípadnej nekompatibilitosti.



## **⚠ Dôležité bezpečnostné upozornenia**

### **⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo požiaru!**

- Horúci olej a tuk sa môžu rýchlo vznietiť. Horúci olej a tuk nikdy nenechávajú bez dozoru. Oheň nikdy nehaste vodou. Vypnite varnú zónu. Plameň opatrne zahaste pokrievkou, hasiacou dekou alebo podobne.
- Varné zóny sa veľmi rozhorúčia. Na varný panel nikdy neodkladajte horľavé predmety. Na varný panel neodkladajte žiadne predmety.
- Spotrebič sa rozhorúči. Horľavé predmety alebo spreje neuskładňujte v zásuvkách priamo pod varným panelom.
- Varný panel sa samočinne vypne a už sa nedá ovládať. Môže sa stať, že sa neskôr neúmyselne zapne. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.
- Varný panel ničím nezakrývajte. Môže dôjsť k nehodám, napr. prehriatiu, vznieteniu, prípadne prasknutiu materiálu.

### **⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo popálenia!**

- Varné zóny a ich okolie, obzvlášť prípadný rám varného panela, sa veľmi rozhorúčia. Nikdy sa nedotýkajte horúcich plôch. Udržiavajte deti mimo dosahu spotrebiča.
- Varná zóna hreje, ale ukazovateľ nefunguje. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.
- Kovové predmety sa pri kontakte s varným panelom veľmi rýchlo zahrievajú. Na varný panel nikdy nepokladajte kovové predmety, ako napríklad nože, vidličky, lyžice alebo pokrievky.
- Odpojte varný panel vždy po každom použití pomocou hlavného vypínača. Nečakajte na automatické vypnutie varného panela, ktoré nastáva po detekcii odobrania nádoby.

### **⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!**

- Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravu a výmenu poškodených elektrických vedení smie vykonať len technik zákazníckeho servisu vyškolený našou spoločnosťou. Ak je spotrebič pokazený, vyťahnite elektrickú zásuvku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.
- Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.
- Poškodený spotrebič môže spôsobiť poranenie elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič nikdy nezapínajte. Vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zavolajte zákaznícky servis.
- Praskliny alebo trhliny v sklokeramike predstavujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vypnite poistku v poistkovej skrinke. Zavolajte servis.

### **⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo poruchy!**

Tento varný panel je vybavený ventilátorom umiestneným v jeho spodnej časti. V prípade, že je pod panelom úložný priestor, nemali by sa doň odkladať drobné predmety alebo papier. Vtiahnutie týchto predmetov do ventilátora by mohlo spôsobiť jeho poruchu alebo poškodiť systém chladenia. Medzi úložným priestorom a vstupom ventilátora je potrebné zachovať vzdialenosť minimálne 2 cm.

### **⚠ Varovanie – Nebezpečenstvo poranenia!**

- Pri varení vo vodnom kúpeli môžu varný panel aj varná nádoba prasknúť z dôvodu prehriatia. Varná nádoba, ktorá je vo vodnom kúpeli, nesmie stáť priamo na dne nádoby s vodou. Používajte len varné nádoby, ktoré sú odolné voči teplu.
- Následkom prítomnosti tekutiny medzi dnom hrnca a varnou zónou môže hrniec náhle vyskočiť do výšky. Udržujte varné zóny a dna hrncov vždy suché.

## Príčiny poškodenia

### Pozor!

- Hrubé dna nádob môžu varný panel poškriabať.
- Na varné zóny nikdy nestavajte prázdne nádoby. Môžu spôsobiť ich poškodenie.
- Nikdy neodkladajte horúce nádoby na ovládací panel, zóny ukazovateľov alebo na rám panela. Môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Pád tvrdých alebo špicatých predmetov na varný panel môže spôsobiť jeho poškodenie.
- Ak položíte na horúcu varnú zónu alobal a plastový riad, dôjde k ich roztaveniu. Neodporúčame používať na varnom paneli ochrannú fóliu.

### Prehľad

V nasledujúcej tabuľke nájdete najčastejšie poškodenia:

Poškodenia	Príčina	Opatrenie
Škrvny	Vykypené jedlá.	Vykypené jedlá ihneď odstráňte škrabkou na sklo.
	Nevhodné čistiace prostriedky.	Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné na tento druh varného panela.
Škrabance	Soľ, cukor a piesok.	Varný panel nepoužívajte ako pracovnú a odkladaciu plochu.
	Drsné dna nádob poškriabu varný panel.	Skontrolujte riad na varenie.
Sfarbenie	Nevhodné čistiace prostriedky.	Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné na tento druh varného panela.
	Odretie hrncom.	Hrnce a panvice pri presúvaní nadvihnite.
Poškodenie povrchu	Cukor, jedlá s vysokým obsahom cukru.	Vykypené jedlá ihneď odstráňte škrabkou na sklo.

## Ochrana životného prostredia

V tejto kapitole nájdete informácie o úspore energie a likvidácii spotrebiča.

### Tipy pre úsporu energie

- Hrnce vždy prikryte pokrievkou vhodnej veľkosti. Pri varení bez pokrievky sa spotrebuje výrazne viac energie. Používajte sklenenú pokrievku, aby ste videli do hrnca bez toho, aby ste museli nadvíhnuť pokrievku.
- Používajte hrnce a panvice s rovným dnom. Nerovné dna zvyšujú spotrebu energie.
- Priemer dna hrnca a panvice by sa mal zhodovať s veľkosťou varnej zóny. Nezabudnite: Výrobcovia riadu uvádzajú často horný priemer hrnca, ktorý je zvyčajne väčší ako priemer dna hrnca.
- Na malé množstvo používajte malý hrniec. Veľký a málo naplnený hrniec spotrebuje veľa energie.
- Varte v malom množstve vody. Šetrí to energiu. V zelenine sa navyše uchovávajú vitamíny a minerálne látky.
- V pravý čas prepnite na nižší stupeň varenia. Tým môžete ušetriť energiu.

### Ekologicky zlikvidujte odpad

Obal zlikvidujte v súlade s ochranou životného prostredia.



Tento spotrebič je v súlade s európskou Smernicou 2012/19/EU týkajúcou sa elektrických a elektronických spotrebičov (elektrický a elektronický odpad – WEEE). Smernica stanovuje platný rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.

## Kuhanje z indukciou

### Výhody varenia s indukciou

Varenie s indukciou sa radikálne líši od bežného varenia, teplo vzniká priamo vo varnej nádobe. To poskytuje celý rad výhod:

- Úspora času pri varení a pečení.
- Úspora energie.
- Ľahké udržiavanie a čistenie. Vykypené jedlá sa tak rýchlo nepripália.
- Kontrolovaný prívod tepla a bezpečnosť; varný panel zvyšuje alebo znižuje prívod tepla ihneď po každom ovládaní. Varná zóna s indukciou preruší prívod tepla, hneď keď nádobu zoberiete z varnej zóny bez toho, aby sa vopred vypla.

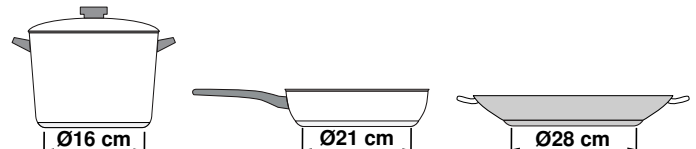
### Nádoby

Na varenie indukčným ohrevom používajte len feromagnetický riad, napríklad:

- riad zo smaltovanej ocele
- riad z liatiny
- špeciálny riad z nehrdzavejúcej ocele vhodný na indukčný ohrev.

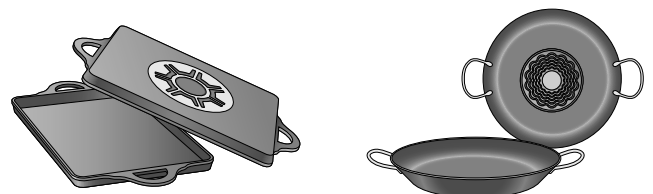
Na kontrolu toho, či je riad vhodný pre indukčné zariadenia, môžete použiť postup uvedený v kapitole → "Test riadu na varenie".

Aby bol výsledok varenia dobrý, mala by feromagnetická oblasť dna hrnca zodpovedať veľkosti varnej zóny. Keď varná zóna nerozpozná nádobu, skúste ju položiť ešte raz na varnú zónu s menším priemerom.

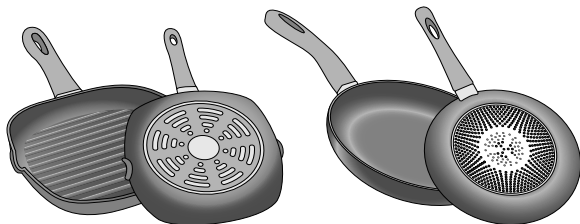


K dispozícii sú aj nádoby na indukčný ohrev, ktorých dno je kompletne feromagnetické:

- Keď je dno varnej nádoby len čiastočne feromagnetické, zohreje sa len feromagnetická plocha. Tým môže dôjsť k tomu, že sa teplo nebude rovnomerne rozvádzať. Oblasť, ktorá nie je feromagnetická, by mohla vykazovať príliš nízku teplotu na varenie.



- Ak materiál dna nádoby pozostáva okrem iného aj z hliníkových častí, potom je feromagnetická plocha tiež zredukovaná. Môže dôjsť k tomu, že nádoba sa správne nezohreje alebo prípadne ju varná zóna vôbec nerozpozná.



### Nevhodné nádoby

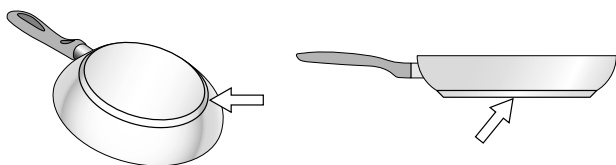
Nikdy nepoužívajte difúzne panely ani nádoby z:

- normálnej jemnej ocele
- skla
- hliny
- medi
- hliníka

### Vlastnosti dna nádoby

Vlastnosti dna nádoby môžu ovplyvniť výsledok varenia. Používajte hrnce a panvice z materiálov, ktoré rovnomerne rozvádzajú teplo v hrnci, napr. hrnce so sendvičovým dnom z nehrdzavejúcej ocele, ušetrí sa tak čas a energia.

Používajte nádoby s plochým dnom, nerovné dna nádob zhoršujú privádzanie tepla.



### Chýbajúca nádoba alebo nevhodný rozmer

V prípade, že na vybranú varnú zónu nepostavíte žiadnu nádobu, alebo ak je nádoba z nevhodného materiálu či má nevhodnú veľkosť, začne hodnota varného stupňa na ukazovateli varnej zóny blikať. Použite vhodnú nádobu, aby indikátor prestal blikať. Ak to trvá viac ako 90 sekúnd, varná zóna sa automaticky vypne.

### Prázdne nádoby alebo nádoby s tenkým dnom

Nezohrievajte prázdne nádoby ani nepoužívajte nádoby s tenkým dnom. Varný panel je vybavený interným bezpečnostným systémom, ale prázdna nádoba sa môže zohriať tak rýchle, že funkcia „automatického vypnutia“ nemá čas reagovať a môže dosiahnuť veľmi vysokú teplotu. Dno nádoby sa môže roztaviť a poškodiť sklo panela. V tomto prípade sa nedotýkajte nádoby a vypnite varnú zónu. Ak po vychladnutí nefunguje, skontaktujte sa s asistenčnou technickou službou.

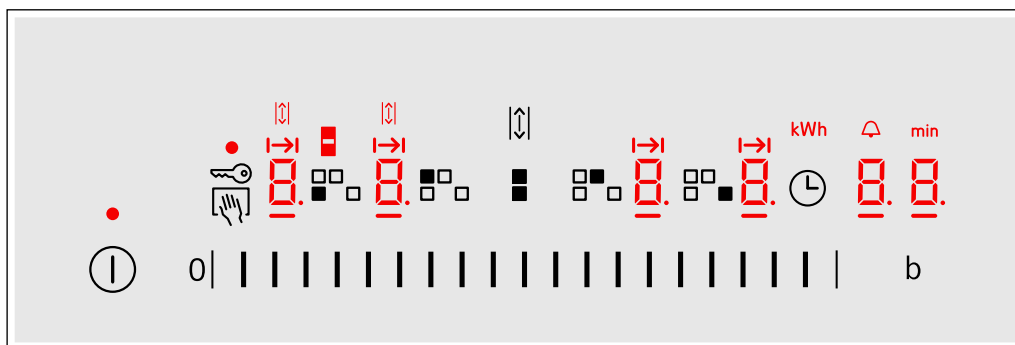
### Detekcia hrnca

Každá varná hranica má spodnú hranicu na detekciu hrnca. Závisí od feromagnetického priemeru a materiálu dna nádoby. Preto by ste mali vždy použiť varnú zónu, ktorá najlepšie zodpovedá priemeru dna hrnca.

## Oboznámenie sa so spotrebičom

Informácie o rozmeroch a výkone varných zón nájdete v → *Strana 2*

### Ovládací panel



Ovládacie plochy	
	Hlavný vypínač
	Výber varnej zóny
0	Oblasť nastavenia
b	Funkcia PowerBoost
	Funkcia kombinovaná zóna
	Funkcia Move
	Zablokovanie ovládacieho panela na účely čistenia
	Detská poistka
	Funkcia časovača

Ukazovatele	
0	Prevádzkový stav
1-9	Stupne varenia
00	Funkcia časovača
H/h	Zvyškové teplo
b	Funkcia PowerBoost
	Funkcia kombinovaná zóna
	Funkcia Move
→	Programovanie času ohrevu
	Kuchynský časovač
min	Indikácia času
kWh	Spotreba energie



### Ovládacie plochy

Keď sa dotknete symbolu, príslušná funkcia sa aktivuje.

### Upozornenia

- Ovládací panel udržiavajte vždy čistý a suchý. Vlhkosť má negatívny vplyv na funkčnosť.
- Do blízkosti ukazovateľov a senzorov nedávajte žiaden riad na varenie. Elektronika sa môže prehriať.

### Varné zóny

Varné zóny		
	Jednoduchá varná zóna	Použite riad na varenie vhodnej veľkosti.
	Kombinovaná varná zóna	Pozri odsek → "Kombinovaná zóna" alebo → "Funkcia Move"
Používajte len riad na varenie vhodný na varenie indukčným ohrevom, pozri odsek → "Kombinovaná zóna"		

## Ukazovateľ zvyškového tepla

Varný panel má pre každú varnú zónu ukazovateľ zvyškového tepla. Signalizuje, že varná zóna je ešte horúca. Pokým svieti ukazovateľ zvyškového tepla, nedotýkajte sa varnej zóny.

V závislosti od výšky zvyškového tepla sa zobrazujú tri indikácie:

- Zobrazenie **H**: vysoká teplota
- Zobrazenie **h**: nízka teplota

Ak riad počas varenia vezmete z varnej zóny, striedavo bliká ukazovateľ zvyškového tepla a zvolený stupeň varenia.



Po vypnutí varnej zóny sa rozsvieti ukazovateľ zvyškového tepla. Aj keď je varný panel už vypnutý, svieti na ukazovateli ukazovateľ zvyškového tepla, pokiaľ je varná zóna teplá.


## Obsluha spotrebiča

V tejto kapitole sa dočítate, ako sa nastaví varná zóna. V tabuľke nájdete stupne varenia a časy varenia pre rôzne jedlá.

### Zapnutie a vypnutie varného panela

Varný panel zapnete alebo vypnete hlavným vypínačom.

Zapnutie: Dotknite sa symbolu . Zaznie signál. Ukazovateľ pri hlavnom vypínači a ukazovatele varných zón  svietia. Varný panel je teraz pripravený na prevádzku.

Vypnutie: Dotýkajte sa symbolu  dovedy, kým ukazovateľ nezhasne. Všetky varné zóny sú teraz vypnuté. Ukazovateľ zvyškového tepla svieti ďalej, kým nie sú varné zóny dostatočne vychladnuté.

### Upozornenia

- Varný panel sa vypne automaticky, pokiaľ sú všetky varné zóny vypnuté dlhšie než 20 sekúnd.
- Zvolené nastavenia zostanú prvý 4 sekundy po vypnutí varného panela zachované. Keď varný panel v priebehu tohto času znova zapnete, uvedie sa do prevádzky s predchádzajúcimi nastaveniami.

### Nastavenie varnej zóny

V programovacej zóne nastavte požadovaný varný stupeň.



Varný stupeň 1 = minimálny výkon.

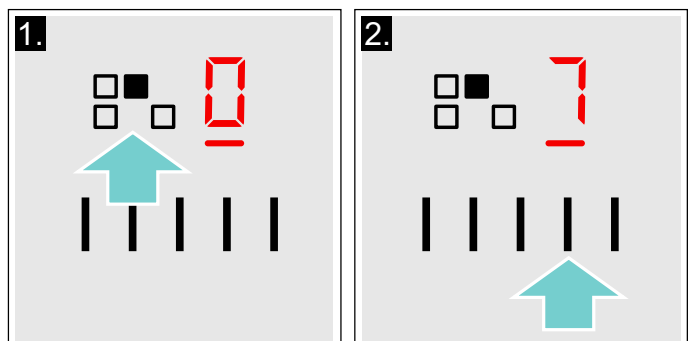
Varný stupeň 9 = maximálny výkon.

Každý varný stupeň je vybavený jedným medzistupňom. Je vyznačené bodom.

### Výber varnej zóny a stupňa varenia

Varný panel musí byť zapnutý.

1. Dotknite sa symbolu  požadovanej varnej zóny. Na ukazovateli svieti .
2. V oblasti nastavení potom zvolte požadovaný stupeň varenia.




Stupeň varenia je nastavený.



## Zmena varného stupňa

Zvoľte varnú zónu a na programovacej zóne nastavte požadovaný varný stupeň.

## Vypnutie varnej zóny

Vyberte varnú zónu av programovacej zóne nastavte . Varná zóna sa vypne a objaví sa ukazovateľ zvyškového tepla.

## Upozornenia

- Pokiaľ sa na varnú zónu neumiestnila varná nádoba, zvolený varný stupeň bliká. Po určitom čase sa varná zóna vypne.
- Ak sa na varnú zónu umiestnila varná nádoba pred zapnutím varného panela, bude rozpoznaná 20 sekúnd po zapnutí hlavného vypínača a varná zóna sa zvolí automaticky. Po rozpoznaní nádoby zvolte varný stupeň do 20 sekúnd, inak sa varná zóna vypne.  
Ak aj umiestnite naraz viac ako jednu nádobu, po zapnutí varného panela bude rozpoznaná len jedna z nich.

## Odporúčania pri varení

### Odporúčania

- Pri zohrievaní pyré, krémových polievok a hustých omáčok občas premiešajte.
- Na predhriatie nastavte stupeň varenia 8 – 9.
- Pri varení s pokrievkou znížte stupeň varenia, keď z miesta medzi pokrievkou a nádobou na varenie začne vystupovať para. Aby bol výsledok varenia dobrý, netreba, aby vystupovala para.
- Po skončení varenia nechajte riad na varenie zakrytý, až kým sa nezačne servírovať.
- Pri varení v tlakovom hrnci dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Jedlá nevarte príliš dlho, aby sa zachovala ich výživová hodnota. Pomocou kuchynského časovača sa dá nastaviť optimálny čas varenia.
- Aby bol výsledok varenia zdravý, malo by sa predísť spáleniu oleja.
- Jedlá opekajte do hneda po malých porciách.
- Riad na varenie sa môže počas varenia zohriať na vysokú teplotu. Odporúča sa používať chňapku na hrniec.
- Odporúčania týkajúce sa energeticky efektívneho varenia nájdete v kapitole → "Ochrana životného prostredia"

### Tabuľka varenia

V tabuľke je zobrazené, ktorý stupeň varenia je vhodný pre ktoré jedlo. Čas varenia sa môže líšiť v závislosti od druhu, hmotnosti, hrúbky a kvality jedál.

	Stupeň varenia	Čas varenia (min.)
<b>Rozpúšťanie</b>		
Čokoláda, poleva	1 - 1.	-
Maslo, med, želatína	1 - 2	-
<b>Zohrievanie a udržiavanie teploty</b>		
Eintopf, napr. šošovicový Eintopf	1. - 2	-
Mlieko*	1. - 2.	-
Zohriatie párkov vo vode*	3 - 4	-
<b>Rozmrazovanie a zohrievanie</b>		
Špenát, zmrazený	3 - 4	15 - 25
Guláš, zmrazený	3 - 4	35 - 55
<b>Pošírovanie, varenie tesne pod bodom varu</b>		
Zemiakové knedle*	4. - 5.	20 - 30
Ryby*	4 - 5	10 - 15
Biele omáčky, napr. bešamelová omáčka	1 - 2	3 - 6
Šľahané omáčky, napr. bernská omáčka, holandská omáčka	3 - 4	8 - 12
* Bez pokrievky		
** Viackrát obrátiť		
***Predhrievanie na stupni varenia 8 - 8.		

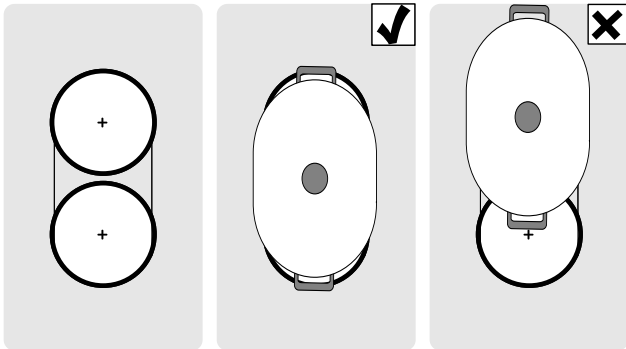
	Stupeň vare- nia	Čas varenia (min.)
<b>Varenie, parenie, dusenie</b>		
Ryža (s dvojnásobným množstvom vody)	2. - 3.	15 - 30
Ryža v mlieku***	2 - 3	30 - 40
Zemiaky varené v šupke	4. - 5.	25 - 35
Varené zemiaky	4. - 5.	15 - 30
Cestoviny, rezance*	6 - 7	6 - 10
Hustá polievka	3. - 4.	120 - 180
Polievky	3. - 4.	15 - 60
Zelenina	2. - 3.	10 - 20
Zelenina, zmrazená	3. - 4.	7 - 20
Varenie v tlakovom hrnci	4. - 5.	-
<b>Dusenie</b>		
Rolády	4 - 5	50 - 65
Dusené mäso	4 - 5	60 - 100
Guláš***	3 - 4	50 - 60
<b>Dusenie/pečenie s malým množstvom oleja*</b>		
Rezne, prírodné alebo obaľované	6 - 7	6 - 10
Rezne, zmrazené	6 - 7	8 - 12
Kotlety, prírodné alebo obaľované**	6 - 7	8 - 12
Steak (hrúbka 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsia z hydiny (hrúbka 2 cm)**	5 - 6	10 - 20
Prsia z hydiny, zmrazené**	5 - 6	10 - 30
Fašírky (hrúbka 3 cm)**	4. - 5.	20 - 30
Hamburger (hrúbka 2 cm)**	6 - 7	10 - 20
Ryby a rybie filé, prírodné	5 - 6	8 - 20
Ryby a rybie filé, obaľované	6 - 7	8 - 20
Ryby obaľované a zmrazené, napr. rybie prsty	6 - 7	8 - 15
Langusty, krevety	7 - 8	4 - 10
Príprava soté zo zeleniny a húb, čerstvých	7 - 8	10 - 20
Jedlá na panvici, zelenina, mäso krájané na rezance na ázijský spôsob	7 - 8	15 - 20
Zmrazené jedlá, napr. jedlá na panvici	6 - 7	6 - 10
Palacinky (po jednej dopekáť)	6. - 7.	-
Omeleta (po jednej piecť)	3. - 4.	3 - 6
Volské oká	5 - 6	3 - 6
<b>Smaženie* (150 – 200 g na jednu porciu v 1 – 2 l oleja, smažiť po porciách)</b>		
Zmrazené výrobky, napr. zemiakové hranolčky, kuracie nugetky	8 - 9	-
Krokety, zmrazené	7 - 8	-
Mäso, napr. časti kurčťa	6 - 7	-
Ryby, obaľované alebo v pívovom cestíčku	6 - 7	-
Zelenina, huby, obaľované alebo v pívovom cestíčku, tempura	6 - 7	-
Drobné pečivo, napr. šišky, ovocie v pívovom cestíčku	4 - 5	-
* Bez pokrievky		
** Viackrát obrátiť		
***Predhrievanie na stupni varenia 8 - 8.		

## Kombinovaná zóna

Touto funkciou možno spoločne zapnúť obidve rovnako veľké ľavé varné zóny. Pritom sa pre obidve varné zóny nastaví rovnaký stupeň varenia. Je vhodná najmä na varenie s pozdĺžne tvarovaným riadom na varenie.

### Upozornenia týkajúce sa riadu na varenie

Aby sa dosiahli optimálne výsledky, použite vhodný, oválny riad na varenie v oblasti obidvoch varných zón. Riad na varenie položte do stredu na varné zóny.



Keď používate na jednej z dvoch varných zón len jednu nádobu na varenie, môžete ju presunúť na druhú varnú zónu. V takomto prípade sa stupeň varenia a zvolené nastavenia prevezmú.

### Aktivovanie

1. Vyberte jednu z dvoch varných zón patriacich ku kombinovanej varnej oblasti a nastavte stupeň varenia.
2. Dotknite sa symbolu . Ukazovateľ svieti. Stupeň varenia sa zobrazí na ukazovali dolnej varnej zóny.

Funkcia je aktivovaná.

### Zmena varného stupňa

Na programovacej zóne zmeňte varný stupeň.

### Deaktivovanie

Vyberte jednu z obidvoch varných zón patriacich k tejto funkcii a dotknite sa symbolu .

Funkcia je deaktivovaná. Obidve varné zóny fungujú naďalej ako dve nezávislé varné zóny.

## Funkcia Move

Touto funkciou možno spoločne zapnúť dve rovnako veľké ľavé varné zóny a pre obidve varné zóny je možné zvoliť rozdielne stupne varenia. Prednastavené stupne varenia:

Predná varná zóna = stupeň varenia **9**

Zadná varná zóna = stupeň varenia **1**.

Stupne varenia možno meniť pre každú varnú zónu nezávisle od seba.

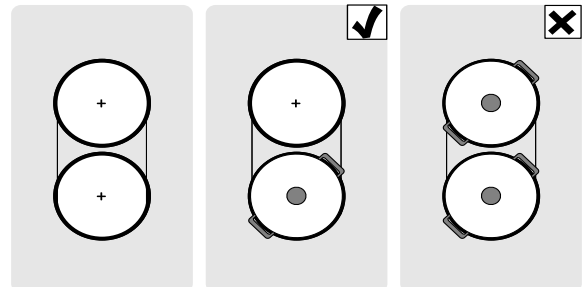
### Upozornenia

- Varnú nádobu umiestnite len na jednu z varných zón. Funkcia sa neaktivuje, keď sa na obidvoch varných zónach stojí jedna nádoba.
- Na ukazovateli varnej zóny, na ktorej sa nachádza varná nádoba, svieti stupeň varenia slabšie. Aktivuje sa až vtedy, keď sa nádoba presunie na túto varnú zónu a rozpozná.
- Keď už funkcia aktivovaná a na voľnú varnú zónu sa položí druhá varná nádoba, ukazovateľ svieti naďalej slabšie. Varná zóna nie je aktívna. Varná zóna sa aktivuje, keď sa prvá varná nádoba odstráni.

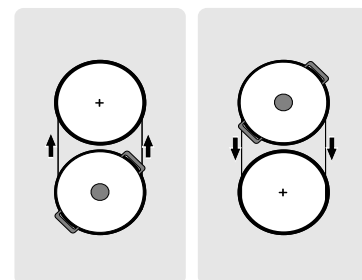
### Odporúčania na používanie nádob

Na zaistenie správneho rozpoznania a distribúcie tepla sa odporúča nádobu dobre vycentrovať:

Používajte len jednu varnú nádobu, ktorá zakrýva len jednu varnú zónu.



Presunutie varnej nádoby z jednej varnej zóny na inú:



## Aktivovanie

1. Vyberte jednu z obidvoch varných zón patriacich k funkcii Move.
2. Dotknite sa symbolu . Ukazovatele svietia. Stupene varenia svietia na ukazovateľoch obidvoch varných zón.

Funkcia je aktivovaná.

### Upozornenia

- Ukazovateľ varnej zóny s varnou nádobou svieti jasnejšie.
- Na ukazovateli ďalej zvolenej varnej zóny svieti indikácia .

### Zmena stupňa varenia

Vyberte jednu z dvoch varných zón patriacich k funkcii Move a v oblasti nastavenia zmeňte stupeň varenia.

**Upozornenie:** Ak sa funkcia deaktivuje, stupne varenia sa vrátia na prednastavené hodnoty

## Deaktivovanie

Dotknite sa symbolu .

Funkcia je deaktivovaná.

**Upozornenie:** Keď sa niektorá z dvoch varných zón nastaví na , funkcia sa deaktivuje v priebehu asi 10 sekúnd.

## Časové funkcie

Váš varný panel disponuje dvomi funkciami časovača:

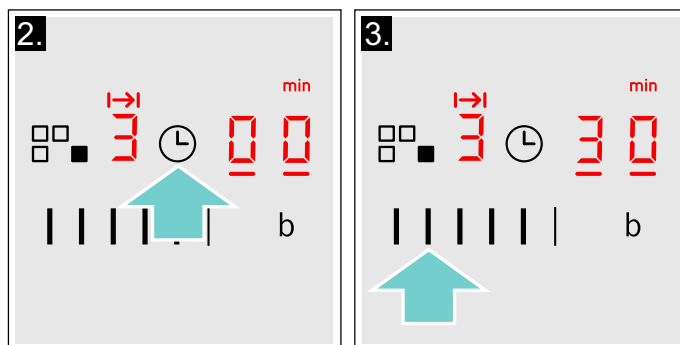
- Naprogramovanie času ohrevu
- Kuchynská minútka

### Naprogramovanie času ohrevu

Varná zóna sa po uplynutí nastaveného času automaticky vypne.

#### Nastavenie vykonáte takto:

1. Vyberte varnú zónu a želaný stupeň varenia.
2. Dotknite sa symbolu . Na ukazovateli varnej zóny svieti . Na ukazovateli časovača svieti .
3. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd nastavte požadovaný čas ohrevu v oblasti nastavenia.



Po niekoľkých sekundách začne plynúť čas.

### Upozornenia

- Pre všetky varné zóny sa môže automaticky nastaviť rovnaký čas varenia. Nastavený čas plynie pre každú varnú zónu nezávisle od seba. Informácie o automatickom programovaní času varenia nájdete v odseku → "Základné nastavenie"
- Ak sa pre kombinovanú varnú zónu zvolí funkcia kombinovaná zóna alebo Move, nastavený čas je pre obidve varné zóny rovnaký.

### Zmena alebo zrušenie času varenia

Zvoľte varnú zónu a potom stlačte symbol .

Čas varenia upravte v programovacej zóne alebo ho nastavte na na zrušenie času varenia.

### Po uplynutí času

Varná zóna sa vypne. Zaznie zvukový signál. Na displeji funkcie nastavenia času sa rozsvieti po dobu 10 sekúnd.

Po stlačení symbolu ukazovatele zhasnú a zvukový signál sa vypne.

### Upozornenia




- Ak bol naprogramovaný čas ohrevu pre viac varných zón, zobrazí sa na indikátore časovača vždy časový údaj vybranej varnej zóny.
- Čas ohrevu môžete nastaviť až do 99 minút.

## Kuchynská minútka




Prostredníctvom kuchynskej minútky môžete nastaviť čas až na 99 minút.

Funguje nezávisle od varných zón a iných nastavení. Táto funkcia automaticky nevypína varnú zónu.



### Postupujte nasledovne


1. Stláčajte opakovane symbol , kým sa nerozsvieti ukazovateľ . Na displeji funkcie nastavenia času sa rozsvieti .
2. V programovacej zóne nastavte požadovaný čas. Po chvíli začne čas plynúť.

### Zmena alebo zrušenie času varenia


Opakovane stláčajte symbol , kým sa nerozsvieti ukazovateľ . V programovacej zóne zmeňte nastavenie času alebo nastavte .




### Po uplynutí času

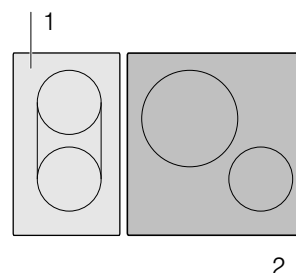
Zaznie zvukový signál. Na displeji funkcie nastavenia času sa zobrazí  a ukazovateľ  sa rozsvieti. Po 10 sekundách ukazovateľa zhasnú.

Po stlačení symbolu  ukazovateľa zhasnú a zvukový signál sa vypne.

## Funkcia PowerBoost



Použitím funkcie PowerBoost môžete rýchlejšie zohriať veľké množstvá vody ako s príslušným stupňom varenia .

Túto funkciu možno pre varnú zónu aktivovať len vtedy, keď iná varná zóna tej istej skupiny nie je v prevádzke (pozri obrázok). V opačnom prípade bliká na ukazovateli zvolenej varnej zóny  a ; potom sa automaticky nastaví stupeň varenia  bez toho, aby sa aktivovala funkcia.






**Upozornenie:** V oblasti kombinovanej zóny možno funkciu Powerboost aktivovať len vtedy, keď sa dve varné zóny používajú nezávisle od seba.

### Aktivovanie

1. Vyberte varnú zónu.
2. Dotknite sa symbolu . Na indikátore svieti . Funkcia je aktivovaná.

### Deaktivovanie

1. Vyberte varnú zónu.
2. Dotknite sa symbolu . Indikátor  zhasne a varná zóna sa prepne naspäť na stupeň varenia . Funkcia je deaktivovaná.



**Upozornenie:** Za určitých okolností sa môže funkcia PowerBoost automaticky vypnúť kvôli ochrane elektronických prvkov vo vnútri varného panela pred prehriatím.


## Detská poistka

Detskou poistkou môžete zabrániť, aby ho deti zapli varný panel.

### Aktivácia a deaktivácia detskej poistky

Varný panel musí byť vypnutý.

Aktivácia: stlačte symbol  na približne 4 sekundy. Ukazovateľ pri symbole  sa rozsvieti na 10 sekúnd. Varný panel je zablokovaný.

Deaktivácia: stlačte symbol  na približne 4 sekundy. Blokovanie je deaktivované.

### Automatická detská poistka


Pomocou tejto funkcie sa detská poistka automaticky aktivuje vždy, keď je varný panel vypnutý.


#### Zapnutie a vypnutie

V kapitole → "Základné nastavenie" nájdete informácie o tom, ako sa zapína automatická detská poistka.

## Blokovanie pred utieraním

Keď chcete utrieť ovládací panel, zatiaľ čo je zapnutý varný panel, mohli by ste zmeniť nastavenia. Aby sa tomu zabránilo, varný panel má funkciu zablokovania ovládacieho panela na účely čistenia.

Aktivovanie: Dotknite sa symbolu . Zaznie akustický signál. Ovládací panel je na 35 sekúnd zablokovaný. Teraz môžete poutierať povrch ovládacieho panela bez toho, aby ste zmenili nastavenia.

Deaktivovanie: Ovládací panel sa po 35 sekundách odblokuje. Keď chcete funkciu predčasne zrušiť, dotknite sa symbolu .

#### Upozornenia

- 30 sekúnd po aktivovaní zaznie signál. Oznamuje, že funkcia sa čoskoro ukončí.
- Blokovanie pri čistení nemá vplyv na hlavný vypínač. Varný panel možno kedykoľvek vypnúť.

## Automatické vypnutie

Keď je varná zóna dlhší čas v prevádzke a neboli vykonané žiadne zmeny nastavenia, aktivuje sa automatické bezpečnostné vypnutie.

Varná zóna prestane hriať. Na ukazovateli varnej zóny bliká striedavo **F**, **B** a ukazovateľ zvyškového tepla **h** alebo **H**.

Pri dotyku ľubovoľného symbolu sa ukazovateľ vypne. Varná zóna sa teraz môže znova nastaviť.

Kedy sa aktivuje automatické bezpečnostné vypnutie, závisí od nastaveného stupňa varenia (po 1 až 10 hodinách).



## Základné nastavenia


Spotrebič ponúka rôzne základné nastavenia. Tie je možné prispôbiť vašim osobným zvyklostiam.

Indikátor	Funkcia
c 1	<b>Automatická detská poistka</b> 0 Manuálne*. 1 Automaticky. 2 Funkcia je deaktivovaná.
c 2	<b>Akustické signály</b> 0 Potvrdzujúci signál a signál chyby je vypnutý. 1 Zapnutý je len signál chyby. 2 Zapnutý je len potvrdzujúci signál. 3 Všetky zvukové signály sú zapnuté.*
c 3	<b>Zobrazenie spotreby energie</b> 0 Vypnuté.* 1 Zapnuté.
c 5	<b>Automatické programovanie času ohrevu</b> 00 Vypnuté.* 0 1-99 Čas do automatického vypnutia.
c 6	<b>Trvanie signálu uplynutia času nastaveného na časovači</b> 1 10 sekúnd.* 2 30 sekúnd. 3 1 minúta.
c 7	<b>Funkcia riadenia výkonu. Obmedzenie celkového výkonu varného panela</b> 0 Vypnuté.* 1 1 000 W minimálny výkon. 1. 1 500 W. 2 2 000 W. ... 9 alebo 9. maximálny výkon varného panela.
c 9	<b>Čas výberu varnej zóny</b> 0 Bez obmedzenia: Naposledy nastavená varná zóna zostane zvolená.* 1 Obmedzene: Varná zóna ostane zvolená len niekoľko sekúnd.
c 12	<b>Kontrola riadu na varenie, výsledok varenia</b> 0 Nevhodné 1 Nie optimálne 2 Vhodné
c 0	<b>Obnovenie výrobných nastavení</b> 0 Individuálne nastavenia.* 1 Obnovenie výrobných nastavení.



\* Výrobné nastavenia

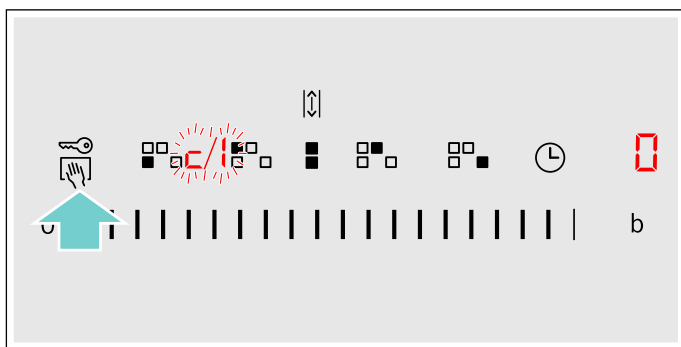
## Do základných nastavení sa dostanete takto:


Varný panel musí byť vypnutý.

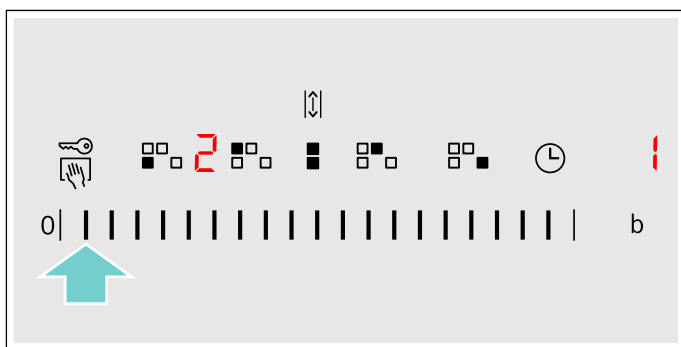
1. Zapnite varný panel.
2. V priebehu nasledujúcich 10 sekúnd podržte symbol  stlačený cca 4 sekundy. Prvé štyri ukazovatele udávajú informácie o výrobku. Dotknite sa oblasti nastavenia, aby ste mohli vidieť jednotlivé ukazovatele.

Informácie o výrobku	Indikátor
Servisný index (SI)	01
Výrobné číslo	Fd
Výrobné číslo 1	95.
Výrobné číslo 2	05

3. Keď sa znova dotknete symbolu , dostanete sa k základným nastaveniam. Na ukazovateli bliká striedavo **c** a **!** a objaví sa  ako prednastavenie.



4. Opakovane sa dotýkajte symbolu , kým sa nezobrazí požadovaná funkcia.
5. Potom v oblasti nastavenia vyberte požadované nastavenie.



6. Dotýkajte sa symbolu  aspoň 4 sekundy.

Nastavenia boli uložené.

## Výstup zo základných nastavení

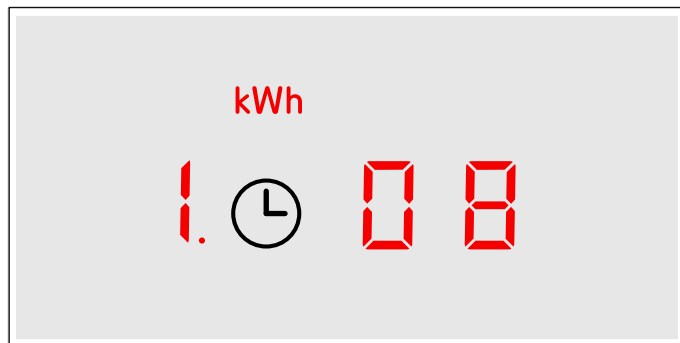
Vypnite varný panel pomocou hlavného vypínača.

## Indikátor spotreby energie

Táto funkcia zobrazuje celkovú spotrebu energie posledného varenia na tomto varnom paneli.

Po vypnutí sa počas 10 sekúnd zobrazuje spotreba v kWh.

Obrázok znázorňuje príklad so spotrebou **1.08** kWh.



Ako zapnúť túto funkciu sa dozviete v kapitole → "Základné nastavenie"

## Test riadu na varenie

Touto funkciou sa môže skontrolovať rýchlosť a kvalita varenia v závislosti od riadu na varenie.

Výsledok je referenčná hodnota a závisí od vlastností riadu na varenie.

1. Položte studený riad na varenie s cca 200 ml vody do stredu varnej zóny, ktorá sa priemerom najlepšie hodí k dnu riadu.
2. Prejdite k základným nastaveniam a zvolte nastavenie **c 12**.
3. Dotknite sa oblasti nastavenia. Na ukazovateli varnej zóny bliká **—**. Funkcia je aktivovaná.

Po 10 sekundách sa na ukazovateli varnej zóny objaví výsledok týkajúci sa kvality a rýchlosti varenia.



Skontrolujte výsledok na základe nasledovnej tabuľky:

Výsledok	
	Riad na varenie nie je vhodný pre danú varnú zónu, preto sa nezohrieva.*
	Riad na varenie sa zohrieva pomalšie, ako sa očakáva a proces varenia neprebieha optimálne.*
	Riad na varenie sa zohrieva správne a proces varenia je v poriadku.

\* Ak by bola k dispozícii menšia varná zóna, otestujte riad na varenie ešte raz na menšej varnej zóne.

Aby ste túto funkciu znova aktivovali, dotknite sa oblasti nastavenia.

### Upozornenia

- Keď je použitá varná zóna oveľa menšia ako priemer riadu na varenie, zohrieva sa pravdepodobne len stred nádoby a výsledok sa nepodarí optimálne alebo uspokojivo.
- Informácie o tejto funkcii nájdete v kapitole → "Základné nastavenie".
- Ďalšie informácie o druhu, veľkosti a umiestnení riadu na varenie nájdete v kapitole → "Kuhanje z indukciou".

## Čistenie

Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky si môžete objednať prostredníctvom zákazníckeho servisu alebo v našom on-line obchode.

### Varný panel

#### Čistenie

Varný panel vyčistite po každom varení. Zabráňte tak, aby sa zvyšky jedál pripálili na varný panel. Varný panel začnite čistiť až vtedy, keď ukazovateľ zvyškového tepla zhasne.

Varný panel vyčistite vlhkou handričkou a osušte utierkou, aby nevznikli vápenaté škvrny.

Používajte len čistiace prostriedky, ktoré sú vhodné na tento druh varného panela. Prosím, riadte sa pokynmi výrobcu uvedenými na obale výrobku.

V žiadnom prípade nepoužívajte:

- nezriedený umývací prostriedok na riad
- čistiaci prostriedok na umývačku riadu
- abrazívny čistiaci prostriedok
- agresívne čistiace prostriedky ako spreje na čistenie rúry a odstraňovače škvŕn
- abrazívne špongie
- vysokotlakové čističe alebo parné čističe

Odolné nečistoty odstránite najlepšie škrabkou na sklo, ktorú si môžete zakúpiť. Dodržiavajte pokyny výrobcu.

Vhodnú škrabku na sklo dostanete prostredníctvom nášho zákazníckeho servisu alebo v našom on-line obchode.

So špeciálnymi špongiami na čistenie sklokeramiky docielite dobré výsledky čistenia.

#### Možné škvrny

Vápenaté zvyšky a zvyšky vody	Vyčistite spotrebič, hneď keď je vychladnutý. Môže sa použiť vhodný čistiaci prostriedok na sklokeramický varný panel.*
Cukor, ryžový škrob alebo plast	Okamžite vyčistite. Použite škrabku na sklo. Pozor: Nebezpečenstvo popálenia.*

\* Potom vyčistite vlhkou handričkou a osušte utierkou.

**Upozornenie:** Pokým je varný panel horúci, nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, môžu vzniknúť škvrny. Presvedčte sa, že sa všetky zvyšky použitého čistiaceho prostriedku odstránili.

### Rám varného panela

Aby ste predišli poškodeniu rámu varného panela, dodržiavajte, prosím, nasledujúce pokyny:

- Používajte len teplý umývací roztok
- Nové čistiace handričky pred použitím dôkladne premyte.
- Nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte škrabku na sklo alebo špicaté predmety.

## Časté otázky a odpovede (Často kladené otázky)

### Používanie

#### Prečo nemôžem varný panel zapnúť a prečo svieti symbol detskej poistky?

Je aktivovaná detská poistka.  
Informácie o tejto funkcii nájdete v kapitole → "*Detská poistka*"

#### Prečo blikajú indikátory a je počuť signalizačný tón?

Z ovládacieho panela odstráňte tekutiny alebo zvyšky jedla. Odstráňte všetky predmety, ktoré ležia na ovládacom paneli.  
Návod na deaktivovanie signalizačného tónu nájdete v kapitole → "*Základné nastavenie*"

### Zvuky

#### Prečo je možné počuť počas varenia zvuky?

V závislosti od stavu dna riadu na varenie môžu pri prevádzke varného panela vznikáť zvuky. Tieto zvuky sú normálne, patria k indukčnej technológii a nepoukazujú na žiadne poškodenie.

#### Možné zvuky:

##### Hlboké bzučanie, aké poznáme pri transformátore:

Vzniká pri varení na vysokom stupni varenia. Zvuk sa stratí alebo sa jeho intenzita zmenší vtedy, keď sa zníži stupeň varenia.

##### Hlboké pískanie:

Vzniká v prípade, že riad na varenie je prázdny. Tento zvuk zmizne vtedy, keď do riadu na varenie dáte vodu alebo potraviny.

##### Praskanie:

Vzniká pri varných nádobách z rôznych materiálov ležiacich nad sebou alebo pri súčasnom používaní riadu na varenie s rôznou veľkosťou a rôznymi materiálmi. Hlasitosť zvuku sa môže líšiť podľa množstva a spôsobu prípravy jedál.

##### Vysoké tóny pískania:

Môžu vznikáť vtedy, keď sa dve varné zóny prevádzkujú súčasne na najvyššom stupni varenia. Tóny pískania sa vytratia alebo zoslabnú vtedy, keď sa zníži stupeň varenia.

##### Zvuk ventilátora:

Varný panel je vybavený ventilátorom, ktorý sa zapína pri vysokých teplotách. Ventilátor môže bežať ďalej aj po vypnutí varného panela, ak je nameraná teplota ešte stále príliš vysoká.

### Riad na varenie

#### Ktorý riad na varenie je vhodný pre indukčný varný panel?

Informácie o riade na varenie, ktorý je vhodný pre indukčné zariadenia, nájdete v kapitole → "*Kuhanje z indukcijske*"

#### Prečo sa varná zóna nezahrieva a bliká stupeň varenia?

Varná zóna, na ktorej stojí riad na varenie, nie je zapnutá.  
Uistite sa, že je zapnutá tá varná zóna, na ktorej stojí riad na varenie.

Riad na varenie je pre zapnutú varnú zónu príliš malý alebo sa nehodí pre indukčné zariadenia.

Uistite sa, že riad na varenie je vhodný pre indukčné zariadenia a že stojí na varnej zóne, ktorej veľkosť najlepšie zodpovedá danému riadu.  
Informácie o druhu, veľkosti a pozícii riadu na varenie nájdete v kapitolách → "*Kuhanje z indukcijske*", → "*Kombinovaná zóna*" a → "*Funkcia Move*"

#### Prečo to trvá tak dlho, kým sa riad na varenie zahreje, resp. prečo sa nezahrieva dostatočne, hoci je nastavený vysoký stupeň varenia?

Riad na varenie je pre zapnutú varnú zónu príliš malý alebo sa nehodí pre indukčné zariadenia.

Uistite sa, že riad na varenie je vhodný pre indukčné zariadenia a že stojí na varnej zóne, ktorej veľkosť najlepšie zodpovedá danému riadu.  
Informácie o druhu, veľkosti a pozícii riadu na varenie nájdete v kapitolách → "*Kuhanje z indukcijske*", → "*Kombinovaná zóna*" a → "*Funkcia Move*"

**Čistenie****Ako sa čistí varný panel?**

Optimálne výsledky sa dajú doceliť so špeciálnymi čistiacimi prostriedkami na sklokeramiku. Neodporúčame používať žiadne ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky, čističe pre umývačky riadu (koncentráty) alebo handry na umývanie.

Ďalšie informácie o čistení a starostlivosti o varný panel nájdete v kapitole → "Čistenie"

**? Poruchy, čo robiť?**

Spravidla bývajú poruchou ľahko odstrániteľné maličkosti. Prv než kontaktujete zákaznícky servis, venujte, prosím, pozornosť nasledujúcim pokynom.

Indikátor	Možná príčina	Odstránenie porúch
Žiadne	Napájanie je prerušené.  Spotrebič nebol pripojený podľa schémy zapojenia.  Porucha elektroniky.	Pomocou iných elektrických prístrojov skontrolujte, či sa na elektrickom napájaní nevyskytol skrat.  Uistite sa, že bol spotrebič pripojený podľa schémy zapojenia.  Ak sa porucha nedá odstrániť, informujte technický zákaznícky servis.
Indikátory blikajú	Ovládací panel je vlhký alebo zakrytý nejakým predmetom.	Ovládací panel osušte alebo odstráňte predmet.
Indikácia — bliká na ukazovateľoch varných zón	Vyskytla sa porucha elektroniky.	Na potvrdenie poruchy zakryte krátko ovládací panel rukou.
<b>F2</b>	Elektronika sa prehriala a vypla príslušnú varnú zónu.	Počkajte, kým elektronika dostatočne nevychladne. Potom sa dotknite ľubovoľného symbolu varného panela.
<b>F4</b>	Elektronika sa prehriala a všetky varné zóny sa vypli.	
<b>F5</b> + stupeň varenia a zvukový signál	V oblasti ovládacej plochy sa nachádza horúci hrniec. Hrozí, že sa elektronika prehreje.	Hrniec odstráňte. Indikátor chyby krátko nato zhasne. Môžete pokračovať vo varení.
<b>F5</b> a zvukový signál	V oblasti ovládacej plochy sa nachádza horúci hrniec. Na ochranu elektroniky sa varná zóna vypli.	Hrniec odstráňte. Počkajte niekoľko sekúnd. Dotknite sa ľubovoľnej ovládacej plochy. Keď indikátor chyby zhasne, môžete pokračovať vo varení.
<b>F1/F6</b>	Varná zóna sa prehriala na ochranu vašej pracovnej plochy sa vypli.	Počkajte, kým elektronika dostatočne nevychladne a potom znova zapnite varnú zónu.
<b>F8</b>	Varná zóna bola v prevádzke dlhý čas bez prerušenia.	Automatické bezpečnostné vypnutie sa aktivovalo. Pozrite si kapitolu
<b>E9000</b> <b>E9010</b>	Prevádzkové napätie je chybné, mimo normálneho prevádzkového rozsahu.	Spojte sa s vašim dodávateľom elektrickej energie.
<b>U400</b>	Varný panel nie je správne pripojený	Odpojte varný panel od elektrickej siete. Zabezpečte, aby bol pripojený podľa schémy zapojenia.

Nedávajte horúce hrnce na ovládací panel.

**Upozornenia**

- Keď sa objaví indikácia **E**, musí sa podržať stlačený senzor príslušnej varnej zóny, aby sa dal odčítať kód poruchy.
- Keď kód poruchy nie je uvedený v tabuľke, odpojte varný panel od elektrickej siete, počkajte 30 sekúnd a potom ho znova pripojte. Ak sa objaví znova, kontaktujte technický zákaznícky servis a uveďte kód poruchy.

## Zákaznícky servis

Ak váš spotrebič vyžaduje opravu, je vám k dispozícii náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby sme zabránili zbytočným návštevám technikov zákazníckeho servisu.

### Číslo E a číslo FD

V prípade nejakej požiadavky na náš zákaznícky servis uvádzajte, prosím, číslo E a číslo FD pre daný výrobok.

Typový štítok s týmito číslami nájdete:

- Na doklade s údajmi o spotrebiči.
- Na spodnej časti varného panela.

Číslo výrobku (E-Nummer) nájdete aj na sklenenej ploche varného panela. Index zákazníckeho servisu (KI) a výrobné číslo (FD-Nummer) môžete skontrolovať v základných nastaveniach. Pozri v kapitole → *"Základné nastavenie"*.

Majte na pamäti, že návšteva servisného technika nie je v prípade chybnéj obsluhy bezplatná ani počas záručnej lehoty.

Kontaktné údaje pre všetky krajiny najbližšieho zákazníckeho servisu nájdete tu alebo v priloženom zozname stredísk zákazníckeho servisu.

### Objednávka opravy a poradenstvo v prípade porúch

**A** 0810 550 522  
**D** 089 21 751 751  
**CH** 0848 840 040

Spoľehnite sa na kompetencii výrobcu. Zabezpečíte tým, aby oprava bola vykonaná vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.



## Skúšobné jedlá

Tabuľka bola zostavená pre skúšobné pracoviská, aby sa uľahčilo testovanie našich spotrebičov.

Údaje v tabuľke odkazujú na naše nádoby značky Schulte-Ufer (kuchynská rada so 4 nádobami pre indukčný varný panel HZ 390042) s nasledujúcimi rozmermi:

- Hrnec s rúčkou Ø 16 cm, 1,2 l pre varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 16 cm, 1,7 l pre varné zóny s Ø 14,5 cm
- Hrnec Ø 22 cm, 4,2 l pre varné zóny s Ø 18 cm
- Panvica Ø 24 cm, pre varné zóny s Ø 18 cm

Skúšobné jedlá	Riad	Stupeň varenia	Predhrievanie		Varenie	
			Čas trvania (min:s)	Po-kriev-ka	Stupeň vare-nia	Po-kriev-ka
<b>Rozpúšťanie čokolády</b>						
Poleva (napr. značka Dr. Oetker, jemná horká čokoláda s obsahom kakaa 55 %, 150 g)	Kastról s rúčkou Ø 16 cm	-	-	-	1.	Nie
<b>Zohrievanie a udržiavanie teploty šošovicového eintopfu</b>						
Šošovicový eintopf* Začiatočná teplota 20 °C						
Množstvo: 450 g	Ø hrnca 16 cm	9	1:30 (bez miešania)	Áno	1.	Áno
Množstvo: 800 g	Ø hrnca 22 cm	9	2:30 (bez miešania)	Áno	1.	Áno
Šošovicový eintopf z plechovky Např. šošovicová terina s párkom od firmy Erasco. Začiatočná teplota 20 °C						
Množstvo: 500 g	Ø hrnca 16 cm	9	cca 1:30 (po cca 1 min. premiešať)	Áno	1.	Áno
Množstvo: 1 kg	Ø hrnca 22 cm	9	cca 2:30 (po cca 1 min. premiešať)	Áno	1.	Áno
<b>Príprava bešamelovej omáčky</b>						
Teplota mlieka: 7 °C Suroviny: 40 g masla, 40 g múky, 0,5 l mlieka (obsah tuku 3,5 %) a štipka soli						
1. Roztopte maslo, zamiešajte múku a soľ, masu zohrejte.	Kastról s rúčkou Ø 16 cm	2	cca 6:00	Nie	-	-
2. Pridajte mlieko a za stáleho miešania privedte do varu.		7	cca 6:30	Nie	-	-
3. Keď bešamelová omáčka zovrie, nechajte ju ďalšie 2 minúty za stáleho miešania na varnej zóne.		-	-	-	2	Nie
*Recept podľa DIN 44550						
**Recept podľa DIN EN 60350-2						

Skúšobné jedlá	Riad	Stupeň varenia	Predhrievanie		Varenie	
			Čas trvania (min:s)	Pokrievka	Stupeň varenia	Pokrievka
<b>Ryžu v mlieku variť</b>						
Ryža v mlieku, varená s pokrievkou Teplota mlieka: 7 °C Zohrievajte mlieko, kým nezačne vriieť. Nastavte odporúčaný stupeň varenia a do mlieka pridajte ryžu, cukor a soľ. Čas varenia vrátane predhriatia cca 45 min.						
Suroviny: 190 g guľatozrnnej ryže, 90 g cukru, 750 ml mlieka (obsah tuku 3,5 %) a 1 g soli	Ø hrnca 16 cm	8.	cca 5:30	Nie	3 (po 10 min. premiešať)	Áno
Suroviny: 250 g guľatozrnnej ryže, 120 g cukru, 1 l mlieka (podiel tuku 3,5 %) a 1,5 g soli	Ø hrnca 22 cm	8.	cca 5:30	Nie	3 (po 10 min. premiešať)	Áno
Ryža v mlieku, varená bez pokrievky Teplota mlieka: 7 °C Suroviny pridajte do mlieka a zohrievajte za stáleho miešania. Keď mlieko dosiahne cca 90 °C, zvolte odporúčaný stupeň varenia a na nízkom stupni nechajte povariť asi 50 min.						
Suroviny: 190 g guľatozrnnej ryže, 90 g cukru, 750 ml mlieka (obsah tuku 3,5 %) a 1 g soli	Ø hrnca 16 cm	8.	cca 5:30	Nie	3	Nie
Suroviny: 250 g guľatozrnnej ryže, 120 g cukru, 1 l mlieka (podiel tuku 3,5 %) a 1,5 g soli	Ø hrnca 22 cm	8.	cca 5:30	Nie	2.	Nie
<b>Ryžu variť*</b>						
Teplota vody: 20 °C						
Suroviny: 125 g dlhozrnnej ryže, 300 g vody a štipka soli	Ø hrnca 16 cm	9	cca 2:30	Áno	2	Áno
Suroviny: 250 g dlhozrnnej ryže, 600 g vody a štipka soli	Ø hrnca 22 cm	9	cca 2:30	Áno	2.	Áno
<b>Bravčová sviečková piecť</b>						
Začiatočná teplota sviečkovej: 7 °C						
Množstvo: 3 bravčové sviečkové (celková hmotnosť cca 300 g, hrúbka 1 cm) a 15 ml slnečnicového oleja	Ø panvice na pečenie 24 cm	9	cca 1:30	Nie	7	Nie
<b>Palacinky pripraviť**</b>						
Množstvo: 55 ml cesta na palacinky	Ø panvice na pečenie 24 cm	9	cca 1:30	Nie	7	Nie
<b>Smaženie zmrazených zemiakových hranolčekov</b>						
Množstvo: 1,8 l slnečnicového oleja, na jednu porciu: 200 g zmrazených zemiakových hranolčekov (napr. McCain 123 Frites Original)	Ø hrnca 22 cm	9	Kým sa nedosiahne teplota oleja 180 °C	Nie	9	Nie
*Recept podľa DIN 44550						
**Recept podľa DIN EN 60350-2						



BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34, 81739 München  
GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

Vyrobeno BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochranné známce Siemens AG.  
Vyrobené BSH Hausgeräte GmbH v licenci k ochrannej známke Siemens AG



9001317217  
970517(00)